

**SONY®**

# ***FM/MW/LW Compact Disc Player***

---

Betjeningsvejledning \_\_\_\_\_ **DA**

Käyttöohjeet \_\_\_\_\_ **FI**

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SV**

For at annullere demonstrations (DEMO) -displayet, se side 8.  
Lue esittelytilan (DEMO) peruuttamiseksi lisätietoja sivulta 8.  
För att avbryta demonstrationsvisning (DEMO), se sidan 8.



***CDX-GT100***

© 2006 Sony Corporation

# Velkommen!

Tillykke med dit køb af Sony compactdisk-afspiller. Du kan få endnu større køreglæde med følgende funktioner:

## • Cd-afspilning

Du kan afspille CD-DA og cd-r/cd-rw til lydbrug.



## • Radiomodtagelse

– Du kan gemme op til 6 stationer pr. bånd (FM1, FM2, FM3, MW og LW).

– **BTM** (Best Tuning Memory): Enheden vælger stationer, der har stærke signaler, og gemmer dem.

## • RDS-service

Du kan bruge FM-stationer med Radio Data System (RDS).

## • Lydjustering

– **EQ3**: Du kan vælge en equalizer-kurve til 7 musiktyper.

## • Tilslutning af ekstra udstyr

Der kan tilsluttes en bærbar lydenhed til AUX-indgangsstikket på enhedens forside.

Der henvises til den medfølgende vejledning vedrørende montering og tilslutninger.

## Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC (tilbehør) -position

Efter at have slået tændingen fra skal du sørge for at trykke på og holde **(OFF)** på enheden, indtil displayet forsvinder.

I modsat fald slukkes displayet ikke, hvilket forårsager batteriforbrug.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Dette mærkat er placeret på kabinettets underside.



**Kassering af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).**

Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

Tilbehør dette gælder for: fjernbetjening

## Klargøring

---

Nulstilling af enheden .....	4
Indstilling af uret .....	4
Tage frontpanelet af .....	4
Sætte frontpanelet på .....	4

## Knappernes placering og grundlæggende betjening

---

Hovedenhed .....	5
------------------	---

## Radio

---

Gemme og modtage stationer .....	6
Gemme automatisk — BTM .....	6
Gemme manuelt .....	6
Modtagelse af de gemte stationer .....	6
Stille automatisk ind .....	6
RDS .....	6
Oversigt .....	6
Indstille AF og TA/TP .....	7
Vælge PTY .....	7
Indstille CT .....	7

## Andre funktioner

---

Ændre lydindstillingerne .....	8
Justere lydegenskaberne	
— BAL/FAD/SUB .....	8
Tilpasning af equalizerkurven	
— EQ3 .....	8
Justere opsætningspunkter — SET .....	8
Brug af ekstra udstyr .....	9
Ekstra lydudstyr .....	9

## Yderligere oplysninger

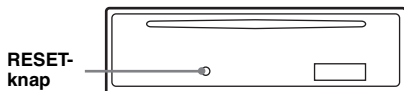
---

Forholdsregler .....	9
Bemærkninger om diske .....	9
Vedligeholdelse .....	10
Tage enheden ud .....	11
Tekniske data .....	11
Fejlsøgning .....	12
Fejludvisnings/meddelelser .....	13

## Klargøring

### Nulstilling af enheden

Inden enheden betjenes første gang, eller efter udskiftning af bilbatteriet eller ændring af tilslutningerne, skal enheden nulstilles. Tag frontpanelet af, og tryk på RESET-knappen med en spids genstand, f.eks. en kuglepen.



#### Bemærk

Når der trykkes på RESET-knappen, slettes urets indstilling samt nogle lagrede funktioner.

### Indstilling af uret

Uret anvender en 24-timers digital tidsangivelse.

- 1 Tryk på og hold vælgerknappen. Opsætningsdisplayet vises.
- 2 Tryk gentagne gange på vælgerknappen, indtil "CLOCK-ADJ" vises.
- 3 Tryk på (DSPL). Time-indikationen blinker.
- 4 Drej lydstyrkekontrolknappen for at indstille time og minut. For at rykke den digitale angivelse skal du trykke på (DSPL).
- 5 Tryk på vælgerknappen. Opsætning er afsluttet, og uret går i gang.

For at vise uret skal du trykke på (DSPL). Tryk på (DSPL) igen for at vende tilbage til det foregående display.

#### Råd

Du kan indstille uret automatisk med RDS-funktionen (side 7).

## Tage frontpanelet af

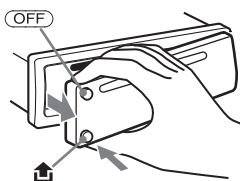
Du kan tage enhedens frontpanel af for at forhindre tyveri.

### Advarselsalarm

Hvis du drejer tændingskontakten til OFF-positionen uden at fjerne frontpanelet, bipper advarselsalarmen i nogle få sekunder. Alarmen bipper kun, hvis den indbyggede forstærker bruges.

- 1 Tryk på (OFF). Enheden slukkes.

- 2 Tryk på , og træk det derefter udad.

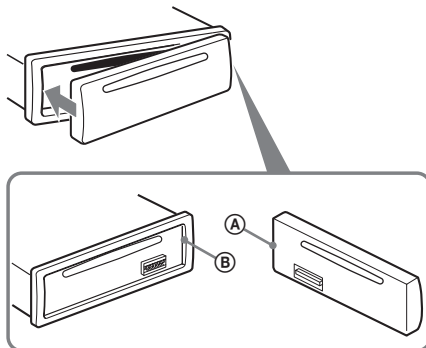


#### Bemærkninger

- Undgå at tabe frontpanelet, og tryk ikke for hårdt på frontpanelet og displayvinduet.
- Udsæt ikke frontpanelet for varme/høje temperaturer eller fugt. Lad det ikke ligge på instrumentbrættet/baghylden i en parkeret bil.

### Sætte frontpanelet på

Sæt del (A) på frontpanelet i indgreb sammen med del (B) på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

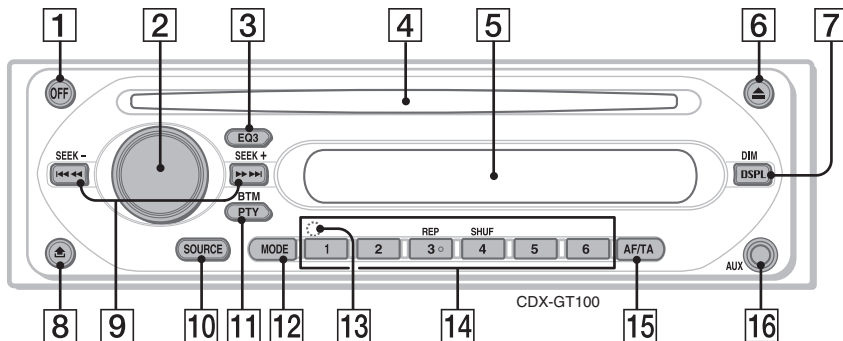


#### Bemærk

Sæt ikke noget på indersiden af frontpanelet.

# Knappernes placering og grundlæggende betjening

## Hovedenhed



Se de nævnte sider for nærmere oplysninger.

### 1 OFF-knap

Til at slå strømmen fra/standse kilden.

### 2 Lydstyrkekontrolknap/vælgerknap 8

Til at justere lydstyrken (drej); vælg opsætningspunkter (tryk og drej).

### 3 EQ3 (equalizer) -knap 8

Til at vælge en equalizertype (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM eller OFF).

### 4 Disk-åbning

Til at isætte disken (etiketsiden opad), afspilning går i gang.

### 5 Displayvindue

### 6 ▲ (udkast) knap

Til at udkaste disken.

### 7 DSPL (display)/DIM (dæmper) -knap 4

Til at skifte displaypunkter (tryk); skifte displaylysstyrke (tryk og hold).

### 8 ▲ (udløsning af frontpanel) -knap 4

### 9 SEEK -/+ -knapper

CD:

Til at springe spor over (tryk); springe spor over uafbrudt (tryk, og tryk derefter igen indenfor ca. 1 sekund og hold); spole et spor tilbage/frem (tryk og hold).

Radio:

Til at stille automatisk ind på stationer (tryk); finde en station manuelt (tryk og hold).

### 10 SOURCE-knap

Til at slå strømmen fra/skifte kilde (radio/cd/AUX).

### 11 PTY (programtype)/BTM-knap 6

Til at vælge PTY i RDS (tryk); starte BTM-funktionen (tryk og hold).

### 12 MODE-knap 6

Til at vælge radiobånd (FM/MW/LW).

### 13 RESET-knap (bag frontpanelet) 4

### 14 Talknapper

CD:

#### ③: REP

Til at afspille det aktuelle spor gentaget.

#### ④: SHUF

Til at afspille sporene i vilkårlig rækkefølge.

Radio:

Til at modtage gemte stationer (tryk);

gemme stationer (tryk og hold).

### 15 AF (alternative frekvenser)/TA (trafikmelding) -knap 7

Til at indstille AF og TA/TP i RDS.

### 16 AUX-indgangsstik 9

Til at tilslutte en bærbar lydenhed.

**Forsigtig**

Brug Best Tuning Memory (BTM) for at undgå en ulykke, når du stiller ind på stationer, mens du kører.

**Gemme automatisk — BTM****1 Tryk gentagne gange på (SOURCE), indtil "TUNER" vises.**

For at skifte bånd skal du trykke gentagne gange på (MODE). Du kan vælge blandt FM1, FM2, FM3, MW eller LW.

**2 Tryk på og hold (BTM), indtil "BTM" blinker.**

Enheden gemmer stationer på talknapperne i rækkefølge efter frekvens.

Der høres en bip-lyd, når indstillingen er gemt.

**Gemme manuelt****1 Mens den station, du vil gemme, modtages, skal du trykke på og holde en talknap (1 til 6), indtil "MEM" vises.**

Indikationen af talknappen vises på displayet.

**Bemærk**

Hvis du forsøger at gemme en anden station på den samme talknap, slettes den tidligere gemte station.

**Råd**

Når en RDS-station gemmes, gemmes AF/TA-indstillingen også (side 7).

**Modtagelse af de gemte stationer****1 Vælg båndet, og tryk derefter på en talknap (1 til 6).****Stille automatisk ind****1 Vælg båndet, og tryk derefter på (SEEK) +/- for at søge efter stationen.**

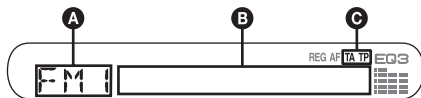
Afsøgningen standser, når enheden modtager en station. Gentag dette, indtil den ønskede station modtages.

**Råd**

Hvis du kender frekvensen på den station, du vil lytte til, skal du trykke på og holde (SEEK) +/- for at finde den omtrentlige frekvens, og derefter trykke gentagne gange på (SEEK) +/- for at finjustere til den ønskede frekvens (manuel indstilling).

**Oversigt**

FM-stationer med Radio Data System (RDS) -service kan sende digitale data, som ikke kan opfattes af det menneskelige øre, sammen med det almindelige radioprogramsignal.

**Displaypunkter**

- A** Radiobånd, Funktion
- B** Frekvens\*1 (Programservicenavn), RDS-data
- C** TA/TP\*2

\*1 Mens RDS-stationen modtages, vises " " til venstre for frekvensindikationen.

\*2 "TA" blinker ved trafikinformation. "TP" lyser, mens en sådan station modtages.

For at skifte displaypunkter **B** skal du trykke på (DSPL).

**RDS-service**

Enheden giver automatisk RDS-service som følger:

**AF** (alternative frekvenser)

Vælger og genindstiller på stationen med det stærkeste signal i et netværk. Ved at bruge denne funktion kan du lytte uafbrudt til det samme program på en køretur over lang afstand uden at skulle genindstille den samme station manuelt.

**TA** (trafikmelding)/**TP** (trafikprogram)

Giver aktuelle trafikinformationer/programmer. Enhver information/program, der modtages, afbryder den aktuelt valgte kilde.

**PTY** (programtyper)

Viser den aktuelt modtagne programtype. Søger også efter din valgte programtype.

**CT** (Ur-klokkeslæt)

CT-data fra RDS-transmissionen indstiller uret.

**Bemærkninger**

- Ikke alle RDS-funktioner er til rådighed i alle lande/områder.
- RDS virker ikke, hvis signalstyrken er for svag, eller hvis den station, der er stillet ind på, ikke sender RDS-data.

## Indstille AF og TA/TP

**1 Tryk gentagne gange på (AF/TA), indtil den ønskede indstilling vises.**

Vælg	For at
AF-ON	aktivere AF og deaktivere TA.
TA-ON	aktivere TA og deaktivere AF.
AF, TA-ON	aktivere både AF og TA.
AF, TA-OFF	deaktivere både AF og TA.

## Gemme RDS-stationer med AF- og TA-indstilling

Du kan forvælge RDS-stationer sammen med AF/TA-indstillingen. Hvis du bruger BTM-funktionen, gemmes kun RDS-stationer med den samme AF/TA-indstilling.

Hvis du forvælger manuelt, kan du forvælge både RDS- og ikke-RDS-stationer med AF/TA-indstillingen for hver.

**1** Indstil AF/TA, og gem derefter stationen med BTM eller manuelt.

## Forvalg af lydstyrke for trafikmeldinger

Du kan forvælge lydstyrkeniveauet for trafikmeldingerne, så du ikke går glip af dem.

**1** Drej lydstyrkekontrolknappen for at justere lydstyrkeniveauet.

**2** Tryk på og hold (AF/TA), indtil "TA" vises.

## Modtage nødmeldinger

Når AF eller TA er slået til, afbryder nødmeldinger automatisk den aktuelt valgte kilde.

## Holde radioen indstillet på et bestemt regionalprogram — REG

Når AF-funktionen er slået til: enhedens fabriksindstilling afgrænser modtagelse til et bestemt område, så der skiftes ikke over til en anden regional station med en stærkere frekvens.

Hvis du forlader dette regionalprograms modtageområde, skal du indstille "REG-OFF" i opsætning (side 8).

### Bemærk

Denne funktion virker ikke i Det Forenede Kongerige og i visse andre områder.

## Lokal Link-funktion (Kun Det Forenede Kongerige)

Med denne funktion kan du vælge andre lokale stationer i området, selvom de ikke er lagret på talknapperne.

**1** Ved FM-modtagelse skal du trykke på en talknap (1 til 6), hvor der er gemt en lokal station.

**2** Tryk på en talknap for en lokal station igen inden for 5 sekunder.  
Gentag denne procedure, indtil den lokale station modtages.

## Vælg PTY

**1 Tryk på (PTY) ved FM-modtagelse.**



Navnet på den aktuelle programtype vises, hvis stationen sender PTY-data.

**2 Tryk gentagne gange på (PTY), indtil den ønskede programtype vises.**

**3 Tryk på (SEEK) +/-.**

Enheden begynder at søge efter en station, der udsender den valgte programtype.

## Programtyper

**NEWS** (Nyheder), **AFFAIRS** (Aktuelt), **INFO** (Oplysning), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Undervisning), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Videnskab), **VARIED** (Blandet), **POP M** (Popmusik), **ROCK M** (Rockmusik), **EASY M** (Let underholdning), **LIGHT M** (Let klassisk), **CLASSICS** (Klassisk), **OTHER M** (Andre musiktyper), **WEATHER** (Vejret), **FINANCE** (Finansinformation), **CHILDREN** (Børneprogrammer), **SOCIAL A** (Sociale forhold), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** ("Ring ind"-programmer), **TRAVEL** (Rejser), **LEISURE** (Fritid), **JAZZ** (Jazzmusik), **COUNTRY** (Countrymusik), **NATION M** (Nationalmusik), **OLDIES** (Evergreens), **FOLK M** (Folkmusik), **DOCUMENT** (Dokumentarprogrammer)

### Bemærk

Du kan ikke bruge denne funktion i lande/regioner, hvor PTY-data ikke er tilgængelige.

## Indstille CT

**1 Indstil "CT-ON" i opsætning (side 8).**

### Bemærkninger

- CT-funktionen virker ikke altid, selv om der modtages en RDS-station.
- Der kan være en forskel mellem det klokkeslæt, som CT-funktionen indstiller, og det faktiske klokkeslæt.

## Andre funktioner

### Ændre lydindstillingerne

#### Justere lydegenskaberne

##### — BAL/FAD/SUB

Du kan justere balance, fader og subwooferlydstyrke.

#### 1 Tryk gentagne gange på vælgerknappen, indtil "BAL", "FAD" eller "SUB" vises.

Punktet skifter som følger:

LOW\*<sup>1</sup> → MID\*<sup>1</sup> → HI\*<sup>1</sup> →

BAL (venstre-højre) → FAD (for-bag) →

SUB (subwooferlydstyrke)\*<sup>2</sup> → AUX\*<sup>3</sup>

\*<sup>1</sup> Når EQ3 er aktiveret (side 8).

\*<sup>2</sup> Når lydudgangen er indstillet på "SUB" (side 8). "ATT" vises ved den laveste indstilling, og kan justeres op til 20 trin.

\*<sup>3</sup> Når AUX-kilden er aktiveret (side 9).

#### 2 Drej lydstyrkekontrolknappen for at justere det valgte punkt.

Efter 3 sekunder er indstillingen udført, og displayet vender tilbage til normal afspilnings/modtageindstilling.

#### Tilpasning af equalizerkurven

##### — EQ3

Med "CUSTOM" i EQ3 kan du lave dine egne equalizer-indstillinger.

#### 1 Vælg en kilde, og tryk derefter gentagne gange på (EQ3) for at vælge "CUSTOM."

#### 2 Tryk gentagne gange på vælgerknappen, indtil "LOW", "MID" eller "HI" vises.

#### 3 Drej lydstyrkekontrolknappen for at justere det valgte punkt.

Lydstyrkeniveauet kan justeres i trin på 1 dB fra -10 dB til +10 dB.



Gentag trin 2 og 3 for at justere equalizerkurven.

For at gendanne den fabriksindstillede equalizerkurve skal du trykke på og holde vælgerknappen, før indstillingen er udført. Efter 3 sekunder er indstillingen udført, og displayet vender tilbage til normal afspilnings/modtageindstilling.

#### Råd

Andre equalizertyper kan også justeres.

## Justere opsætningspunkter — SET

#### 1 Tryk på og hold vælgerknappen.

Opsætningsdisplayet vises.

#### 2 Tryk gentagne gange på vælgerknappen, indtil det ønskede punkt vises.

#### 3 Drej lydstyrkekontrolknappen for at vælge indstillingen (f.eks. "ON" eller "OFF").

#### 4 Tryk på og hold vælgerknappen.

Opsætning er udført, og displayet vender tilbage til normal afspilnings/modtageindstilling.

#### Bemærk

De viste punkter er forskellige, afhængigt af kilde og indstilling.

Følgende punkter kan indstilles (følg sidereferencen for nærmere oplysninger):

● angiver standardindstillingerne.

#### CLOCK-ADJ (Justere ur) (side 4)

#### CT (Ur-klokkeslæt)

Til at indstille "CT-ON" eller "CT-OFF" (●) (side 7).

#### BEEP

Til at indstille "BEEP-ON" (●) eller "BEEP-OFF".

#### AUX-A\*<sup>1</sup> (Ekstra lydenhed)

Til at slå AUX-kildedisplayet til "AUX-A-ON" (●) eller "AUX-A-OFF" (side 9).

#### SUB/REAR\*<sup>1</sup>

Til at skifte lydudgangen.

– "SUB-OUT" (●): til at udsende til en subwoofer.  
– "REAR-OUT": til at udsende til en effektforstærker.

#### DIM (Dæmper)

Til at skifte displaystyrken.

– "DIM-ON": for at dæmpe displayets belysning.  
– "DIM-OFF" (●): for at deaktivere dæmperen.

#### DEMO\*<sup>1</sup> (Demonstration)

Til at indstille "DEMO-ON" (●) eller "DEMO-OFF".

#### Local (Lokal søgeindstilling)

– "LOCAL-ON": for kun at stille ind på stationer med relativt stærke signaler.  
– "LOCAL-OFF" (●): for at stille ind på normal modtagelse.

#### MONO\*<sup>2</sup> (Mono-indstilling)

For at forbedre dårlig FM-modtagelse skal du vælge indstillingen mono-modtagelse.

– "MONO-ON": for at høre stereoudsendelser i mono.  
– "MONO-OFF" (●): for at høre stereoudsendelser i stereo.

#### REG\*<sup>2</sup> (Regional)

Til at indstille "REG-ON" (●) eller "REG-OFF" (side 7).

#### LPF\*<sup>3</sup> (Lavpasfilter)

Til at vælge afskæringsfrekvens for subwoofer: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" eller "LPF 78Hz".



\*1 Når enheden er slukket.

\*2 Når FM modtages.

\*3 Når lydudgangen er indstillet på "SUB".

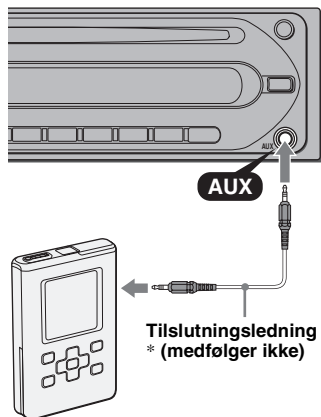
## Brug af ekstra udstyr

### Ekstra lydudstyr

Ved at tilslutte en ekstra bærbar lydenhed til AUX-indgangsstikket (stereo-ministik) på enheden og derefter vælge kilden kan du lytte på dine bilhøjttalere. Lydstyrkeniveauet kan justeres for enhver forskel mellem enheden og den bærbare lydenhed. Gå frem som beskrevet nedenfor:

### Tilslutte den bærbare lydenhed

- 1 Sluk den bærbare lydenhed.
- 2 Skru ned for lydstyrken på enheden.
- 3 Tilslut til enheden.



\* Sørg for at bruge en lige stiktype.

### Justering af lydniveauet

Sørg for at justere lydstyrken for hver tilsluttet lydenhed inden afspilning.

- 1 Skru ned for lydstyrken på enheden.
- 2 Tryk gentagne gange på **(SOURCE)**, indtil "AUX FRONT IN" vises.
- 3 Begynd afspilning på den bærbare lydenhed ved en moderat lydstyrke.
- 4 Indstil din sædvanlige lydstyrke på enheden.
- 5 Tryk gentagne gange på vælgerknappen, indtil "AUX" vises, og drej lydstyrkekontrollknappen for at justere lydstyrkeniveauet ( $\pm 6$  dB).

## Yderligere oplysninger

### Forholdsregler

- Hvis din bil har været parkeret direkte i solen, skal du lade enheden afkøle, inden du betjener den.
- Motorantennen slås automatisk ud, mens enheden er i drift.

### Dannelse af kondensvand

På en regnvejrsdag eller i et meget fugtigt område kan der dannes kondensvand inden i enhedens linser og display. Hvis det sker, fungerer enheden ikke korrekt. Tag i så fald disken ud, og vent i ca. en time, indtil fugten er fordampet.

### Sådan opretholdes en høj lyd kvalitet

Pas på ikke at spilde juice el.lign. på enheden eller diskene.

### Bemærkninger om diske

- Hold disken ren ved at undgå at berøre dens overflade. Hold en disk på kanterne.
- Opbevar diskene i deres hylstre eller diskmagasiner, når de ikke er i brug.
- Udsæt ikke diske for varme/høje temperaturer. Lad dem ikke ligge på instrumentbrættet/ baghylden i en parkeret bil.
- Undgå at påsætte etiketter eller at bruge diske med tryksvæerte/klistrerester. Diskene kan holde op med at dreje rundt, kan forårsage funktionsfejl eller det kan ødelægge disken.



- Undgå at bruge diske med påklistrede etiketter eller mærkater. Der kan opstå følgende funktionsfejl ved brug af sådanne diske:
  - Disken kan ikke udkastes (fordi etiketten eller mærkaten skaller af og tilstopper udkastmekanismen).
  - Lyddata kan ikke læses korrekt (f.eks. spring i afspilning eller ingen afspilning) fordi etiketten eller mærkaten krymper pga. varme, så disken bøjes.
- Diske af ikke-standard form (f.eks. hjerte-firkantet eller stjerneform) kan ikke afspilles på enheden, da de kan beskadige den. Brug ikke den type diske.
- Du kan ikke afspille 8 cm-cd'er.

fortsættes på næste side →

- Rens diskene med en almindelig rensklud inden afspilning. Tør disken af fra midten og udad. Brug ikke opløsningsmidler, f.eks. rensbenzin, fortynder, almindelige rengøringsmidler eller antistatisk spray beregnet til vinylplader.



## Bemærkninger om cd-r/cd-rw-diske

- Nogle cd-r'er/cd-rw'er (afhængigt af det udstyr, der bruges til optagelse, eller diskens tilstand) kan ikke afspilles på udstyret.
- Du kan ikke afspille en cd-r/cd-rw, der ikke er finaliseret.

## Musikdiske kodet med teknologi til ophavsretsbeskyttelse

Dette produkt er designet til at afspille diske, der opfylder cd-standarden (Compact Disc). På det seneste har nogle pladeselskaber markedsført forskellige musikdiske kodet med beskyttelse af ophavsret. Vær opmærksom på, at der blandt disse diske er nogle, som ikke opfylder cd-standarden og ikke kan afspilles med dette produkt.

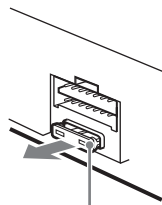
## Bemærkning om DualDiscs

En DualDisc er en disk med to sider, som forener optaget dvd-materiale på den ene side med digitalt lydmateriale på den anden side. Da lyd-materialesiden ikke opfylder Compact Disc (cd) -standarden, garanteres afspilning på dette produkt dog ikke.

## Vedligeholdelse

### Udskiftning af sikringen

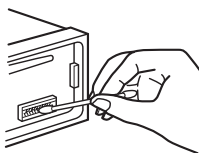
Når du udskifter sikringen, skal du sørge for at bruge en med et amperetal, der svarer til den originale sikring. Hvis sikringen springer, skal du kontrollere strømtilslutningen og udskifte sikringen. Hvis sikringen springer igen efter udskiftningen, kan der være en intern funktionsfejl. I så fald skal du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.



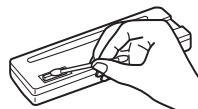
Sikring (10 A)

### Rensning af forbindelsesstikkene

Enheden virker ikke altid korrekt, hvis forbindelsesstikkene mellem enheden og frontpanelet ikke er rene. For at forhindre dette, skal du tage frontpanelet af (side 4) og rense forbindelsesstikkene med en vatpind dyppet i sprit. Brug ikke for megen kraft, da forbindelsesstikkene ellers kan blive beskadigede.



Hovedenhed



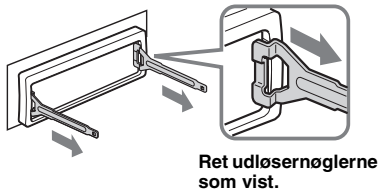
Frontpanelets  
bagside

### Bemærkninger

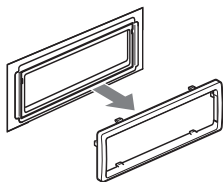
- Af sikkerhedsmæssige grunde bør du slå tændingen fra og fjerne nøglen fra tændingskontakten, inden du renser forbindelsesstikkene.
- Berør aldrig forbindelsesstikkene direkte med fingrene eller en metalgenstand.

## 1 Fjern beskyttelsesrammen.

- 1 Løsn frontpanelet (side 4).
- 2 Sæt udløsernøglerne i indgreb sammen beskyttelsesrammen.

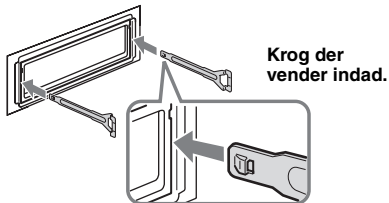


- 3 Træk udløsernøglerne ud for at fjerne beskyttelsesrammen.

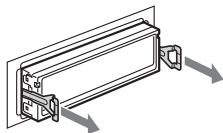


## 2 Tag enheden ud.

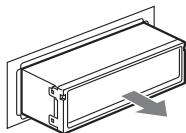
- 1 Isæt begge udløsernøgler på samme tid, indtil de klikker på plads.



- 2 Træk i udløsernøglerne for at løsne enheden.



- 3 Skyd enheden ud af monteringsrammen.



## Cd-afspiller

Signal/støjforhold: 120 dB

Frekvensreaktion: 10 – 20.000 Hz

Wow og flutter: Ikke målelig

## Tuner

### FM

Indstillingsområde: 87,5 – 108,0 MHz

Antennestik: Ekstern antennestikforbindelse

Mellemfrekvens: 10,7 MHz/450 kHz

Brugbar følsomhed: 9 dBf

Selektivitet: 75 dB ved 400 kHz

Signal/støjforhold: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)

Harmonisk forvrængning ved 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)

Separation: 35 dB ved 1 kHz

Frekvensreaktion: 30 – 15.000 Hz

### MW/LW

Indstillingsområde

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Antennestik: Ekstern antennestikforbindelse

Mellemfrekvens: 10,7 MHz/450 kHz

Følsomhed: MW: 30 µV, LW: 40 µV

## Effektforstærker

Udgang: Højttalerudgange (sikre forbindelsesstik)

Højttalerimpedans: 4 – 8 ohm

Maksimal udgangseffekt: 45 W × 4 (ved 4 ohm)

## Generelt

### Udgange:

Tilslutningsklemme for lydudgang (kan skiftes mellem REAR/SUB)

Tilslutningsklemme for motorantennerele-kontrol

Tilslutningsklemme for effektforstærker-kontrol

### Indgange:

Tilslutningsklemme for telefon ATT-kontrol

Tilslutningsklemme for antenneindgang

AUX-indgangsstik (stereo-ministik)

### Tonekontroller:

Lav: ±10 dB ved 60 Hz (XPLOD)

Mellem: ±10 dB ved 1 kHz (XPLOD)

Høj: ±10 dB ved 10 kHz (XPLOD)

**Strømkraft:** 12 V jævnstrøm bilbatteri (negativ jordforbindelse)

**Mål:** Ca. 178 × 50 × 179 mm (b/h/d)

**Monteringsmål:** Ca. 182 × 53 × 161 mm (b/h/d)

**Vægt:** Ca. 1,2 kg

### Medfølgende tilbehør:

Dele til installation og tilslutning (1 sæt)

*Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.*

fortsættes på næste side →

- Bly-frie lodninger anvendes til lodning af visse dele. (mere end 80 %)
- Der er ikke brugt halogenerede flammehæmmende midler i de trykte kredsløb.
- Der er ikke brugt halogenerede flammehæmmende midler i kabinetter.
- Emballagen er tryk med sværte baseret på vegetabilsk olie uden flygtige organiske forbindelser.
- Der er ikke brugt polystyren i emballagen.

## Fejlsøgning

Med den følgende kontrolliste kan du afhjælpe problemer, du kan få med enheden. Inden du går igennem nedenstående kontrolliste, bør du kontrollere fremgangsmåden for tilslutning og betjening.

### Generelt

#### Der er ingen strømtilførsel til enheden.

- Kontroller tilslutningen. Hvis alt er i orden, skal du kontrollere sikringen.

#### Motorantennen slås ikke ud.

Motorantennen har ikke en relæboks.

#### Ingen lyd.

- Lydstyrken er lav.
- Telephone ATT-funktionen (når forbindelseskablet fra en biltelefon er tilsluttet til ATT-ledningen) er aktiveret.
- Faderkontrollen "FAD" er ikke indstillet på positionen for et to-højttalersystem.

#### Ingen bi lyd.

- Bip-lyden er annulleret (side 8).
- Der er tilsluttet en ekstra effektførstærker, og du bruger ikke den indbyggede förstærker.

#### Hukommelsens indhold er slettet.

- Der er blevet trykket på nulstillingsknappen.  
→ Du skal gemme i hukommelsen igen.
- Strømtilslutningsledningen eller batteriet er blevet afbrudt.
- Strømtilslutningsledningen er ikke tilsluttet korrekt.

#### Gemte stationer og korrekt klokkeslæt er slettet.

#### Sikringen er sprunget.

#### Der kommer støj, når tændingsnøglen position skiftes.

Ledningerne er ikke tilpasset korrekt til bilens tilbehørsstrømtilslutning.

#### Displayet forsvinder fra/vises ikke på displayvinduet.

- Dæmperen er indstillet på "DIM-ON" (side 8).
- Displayet forsvinder, hvis du trykker på og holder **OFF**.  
→ Tryk på og hold **OFF** på enheden, indtil displayet forsvinder.
- Forbindelsesstikkene er beskidte (side 10).

## Cd-afspilning

### Disken kan ikke lades.

- En anden disk er allerede ladet.
- Disken er isat omvendt eller forkert med kraft.

### Disken afspilles ikke.

- Defekt eller snavset disk.
- Cd-r'erne/cd-rw'erne er ikke til lydbrug (side 10).

### Lyden springer.

- Installation er ikke korrekt.  
→ Installer enheden i en vinkel på mindre end 45° på et stabilt sted i bilen.
- Defekt eller snavset disk.

### Betjeningsknapperne fungerer ikke.

### Disken udkastes ikke.

Tryk på RESET-knappen (side 4).

## Radiomodtagelse

### Stationerne kan ikke modtages.

#### Lyden generes af støj.

- Tilslut en motorantenne-kontrolledning (blå) eller tilbehørsstrømledning (rød) til strømledningen på bilens antenneforstærker. (Kun hvis bilen har en indbygget FM/MW/LW-antenne i bag/sideruden.)
- Kontroller tilslutningen af bilantennen.
- Den automatisk antenne slås ikke ud.  
→ Kontroller tilslutningen af motorantenne-kontrolledningen.
- Kontroller frekvensen.

#### Det er ikke muligt at stille ind på forvalgte stationer.

- Frekvensen skal gemmes korrekt i hukommelsen.
- Radiosignalet er for svagt.

#### Det er ikke muligt at stille automatisk ind på stationer.

- Lokal søgeindstilling er indstillet på "ON".  
→ Indstil på "LOCAL-OFF" (side 8).
- Radiosignalet er for svagt.  
→ Indstil manuelt.

#### "ST"-indikationen blinker ved FM-modtagelse.

- Indstil frekvensen præcist.
- Radiosignalet er for svagt.  
→ Indstil på "MONO-ON" (side 8).

#### Et FM-program, der udsendes i stereo, høres i mono.

Enheden er indstillet på monomodtagelse.  
→ Indstil på "MONO-OFF" (side 8).

## RDS

### SEEK begynder efter få sekunders lytning.

Stationen er ikke en TP-station eller har svagt signal.

→ Desaktiver TA (side 7).

### Ingen trafikmeldinger.

- Aktiver TA (side 7).
- Stationen udsender ikke trafikmeldinger, selv om den er en TP-station.  
→ Stil ind på en anden station.

### PTY viser "- - - - -".

- Den aktuelle station er ikke en RDS-station.
- Der er ikke blevet modtaget RDS-data.
- Stationen specificerer ikke programtypen.

## Fejldisplays/meddelelser

### ERROR

- Disken er beskidt eller isat omvendt.  
→ Rens disken eller sæt den korrekt i.
- Der er isat en tom disk.
- Disken kan ikke afspilles på grund af et problem.  
→ Isæt en anden disk.

### FAILURE

Tilslutningen af højttaler/forstærker er forkert.

→ Se den medfølgende installation/tilslutningsvejledning for at kontrollere tilslutningen.

### L.SEEK +/-

Lokal søgeindstilling er slået til ved automatisk indstilling.

### NO AF

Der findes ikke en alternativ frekvens for den aktuelle station.

→ Tryk på (SEEK) +/-, mens stationsnavnet blinker.

Enheden begynder søgning efter en anden frekvens med de samme PI (programidentifikation) -data ("PI SEEK" vises).

### NO TP

Enheden fortsætter søgning efter TP-stationer til rådighed.

### OFFSET

Der kan være en intern funktionsfejl.

→ Kontroller tilslutningen. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis fejlindikationen fortsat vises på displayet.

### RESET

Enheden kan ikke betjenes på grund af et problem.

→ Tryk på RESET-knappen (side 4).

### " L L L L " eller " 7 7 7 7 "

Ved tilbage- eller fremspoling har du nået begyndelsen eller slutningen af disken, og kan ikke gå længere.

Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis disse løsninger ikke hjælper.

Hvis du bringer enheden til reparation pga. problemer med cd-afspilning, skal du tage den disk med, der blev brugt på det tidspunkt, da problemet begyndte.





# Tervetuloa!

Onnittelut tämän Sony'n cd-soittimen hankinnasta! Siinä on seuraavat toiminnot.

## • Cd:n toisto

Voit toistaa audiokäytössä levyjä: cd-da ja cd-r/rw .



## • Radiovastaanotto

– Voit tallentaa aina 6 asemaa jokaiselle aaltoalueelle (FM1 (ULA), FM2, FM3, MW (KA) ja LW (PA)).

– **BTM** -toiminto (Voimakkaimpien asemien tallennus): Laite valitsee voimakkainta lähetettä lähettävät asemat ja tallentaa ne muistiin.

## • RDS-palvelut

Voit käyttää ULA-asemia RDS-järjestelmällä (Radio Data System).

## • Äänensäädöt

– **EQ3** : Voit valita taajuuskäyrän 7 eri musiikkityypille.

## • Audiolisälaitteiden kytkeminen

Laitteen etuosassa oleva AUX-tuloliitäntä mahdollistaa kannettavan audiolaitteen kytkemisen laitteistoon.

Asennusta ja liitäntöjä koskevat tiedot ovat oheistetuissa Asennus- ja liitäntöohjeissa.

## Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukosta puuttuu ACC-asento

Kun olet katkaisut virran autosta virta-avaimella, paina ja pidä painettuna laitteen (OFF) -painiketta, kunnes näytöstä sammuu valo.

Muussa tapauksessa virta ei kytkeydy päältä laitteesta, mikä kuluttaa virtaa akusta.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Tämä tarra sijaitsee laitteen pohjassa.



**Vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovelletaan Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset kierrätysjärjestelmät)**

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Se pitää sen sijaan jättää käytössä olevaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein autat estämään sen mahdollisesti aiheuttamat kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, mikä voisi muussa tapauksessa olla tulos tämän tuotteen väärästä jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys mahdollistaa luonnonvarojen säästämisen. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikalliselta ympäristöviranomaiselta, oman taloutesi jätteet kerääväältä yritykseltä tai tämän tuotteen ostoliikkeestä.

Käytettävissä oleva lisälaitte: Kauko-ohjain



## Käytön aloittaminen

Alkuasetusten palauttaminen . . . . .	4
Kellonajan asettaminen . . . . .	4
Etupaneelin irrottaminen . . . . .	4
Etupaneelin kiinnittäminen . . . . .	4

## Säädinten sijainti ja perustoiminnot

Päälaite . . . . .	5
--------------------	---

## Radio

Radioasemien tallentaminen pikavalintoihin ja kuuntelu . . . . .	6
Automaattinen tallennus — BTM . . . . .	6
Radioasemien manuaalinen tallennus . . . . .	6
Muistiin tallennettujen asemien vastaanotto . . . . .	6
Asemien automaattinen esiviritys . . . . .	6
RDS . . . . .	6
Yhteenveto . . . . .	6
AF- ja TA/TP-toimintojen asettaminen . . . . .	7
PTY:n valinta . . . . .	7
CT-asetuksen tekeminen . . . . .	7

## Muut toiminnot

Ääniasetusten muuttaminen . . . . .	8
Äänenlaadun säätäminen	
— BAL/FAD/SUB . . . . .	8
Taajuuskorjaimen käyrän räätälöinti	
— EQ3 . . . . .	8
Asetusyksikköjen asettaminen — SET . . . . .	8
Lisälaitteiden käyttö . . . . .	9
Audiolisälaitteet . . . . .	9

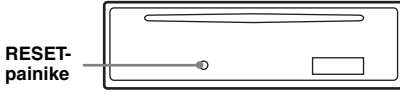
## Lisätietoja

Yleisiä käyttöohjeita . . . . .	9
Levyjä koskevia huomautuksia . . . . .	9
Huolto ja kunnossapito . . . . .	10
Laitteen irrottaminen . . . . .	11
Tekniset tiedot . . . . .	11
Vianetsintä . . . . .	12
Vikanäytöt /Tiedotteet . . . . .	13

## Käytön aloittaminen

### Alkuasetusten palauttaminen

Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa tai sen jälkeen kun autonakku on vaihdettu tai liitäntöjä on muutettu, laite on palautettava alkuasetuksiin. Irrota etupaneeli ja paina RESET-painiketta jollakin terävällä esineellä, kuten kuulakärkikynällä.



#### Huomautus

RESET-painikkeen painaminen nolaa kellonajan asetuksen ja joitakin muita muistiin tallennettuja asetuksia.

### Kellonajan asettaminen

Kellossa on 24 tunnin digitaalinen näyttö.

- 1 Paina ja pidä valintapainiketta painettuna.**  
Asetusnäyttö tulee esiin.
- 2 Paina valintapainiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että "CLOCK-ADJ" ilmestyy näyttöön.**
- 3 Paina (DSPL)-painiketta.**  
Tuntilukemat alkavat vilkkua.
- 4 Aseta äänenvoimakkuussäädintä kiertämällä tunti- ja minuuttilukemat.**  
Digitaalisen ilmaisimen siirtämiseksi paina (DSPL)-painiketta.
- 5 Paina valintapainiketta.**  
Asetus on nyt valmis ja kello lähtee käyntiin.

Paina kellon esiin saamiseksi (DSPL)-painiketta. Paina (DSPL)-painiketta uudelleen edellisene näyttöön palaamiseksi.

#### Vihje

Kello voidaan asettaa aikaan automaattisesti RDS-toiminnon avulla (s. 7).

## Etupaneelin irrottaminen

Voit irrottaa etupaneelin tästä laitteesta laitteen varastamisen estämiseksi.

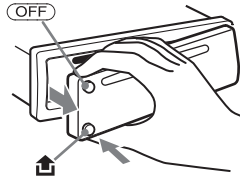
### Varoitava piippaus

Katkaistessasi virran virta-avaimella irrottamatta ensin etupaneelia, varoitava hälytyspiippaus tulee kuuluviin muutamaksi sekunniksi. Hälytysääni kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisäänrakennettua vahvistintä käytetään.

#### 1 Paina (OFF)-painiketta.

Laitteesta katkaistaan virta.

#### 2 Paina kohtaa ja vedä etupaneeli sen jälkeen irti itseäsi kohti.

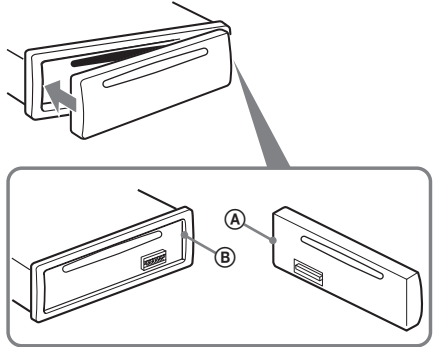


#### Huomautuksia

- Älä pudota etupaneelia tai paina liikaa sitä ja sen näyttöä.
- Älä altista etupaneelia kuumuudelle/suurille lämpötiloille tai kosteudelle. Älä jätä sitä pysäköityyn autoon ja erityisesti sen kojelaudalle tai hattuhyllylle.

### Etupaneelin kiinnittäminen

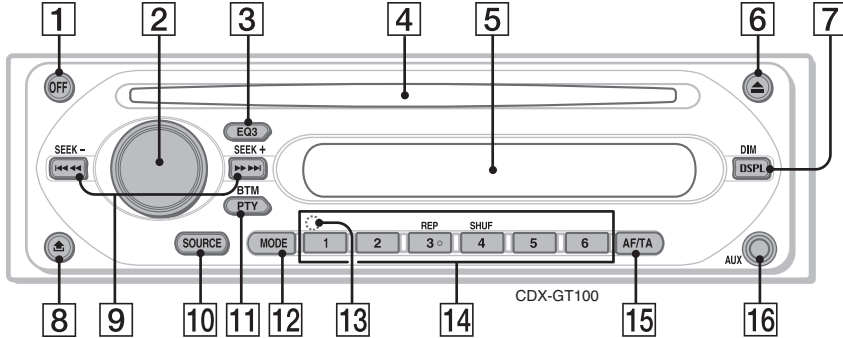
Kiinnitä etupaneelin osa (A) laitteen osaan (B) kuvituksen mukaisesti, ja paina sen vasenta reunaa paikalleen, kunnes se napsahtaa kiinni.



#### Huomautus

Älä aseta mitään esineitä etupaneelin sisäpinnalle.

## Päälaite



Lue yksityiskohtaisempia tietoja nimien jälkeisiltä sivuilta.

### 1 OFF-painike

Virran päällekytkemiseksi/äänilähteen toiminnan pysäyttämiseksi.

### 2 Äänenvoimakkuussäädin/valintapainike 8

Äänenvoimakkuuden säätämiseksi (kierrä); asetusyksiköiden valitsemiseksi (paina ja kierrä).

### 3 EQ3-painike (taajuuskorjain) 8

Taajuuskorjauksen tyyppi (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM tai OFF) valinta.

### 4 Levyaukko

Levyn asettamiseksi soittimeen (etikettipuoli ylöspäin), toisto käynnistyy.

### 5 Näyttö

### 6 ▲ -(poisto)painike

Levyn ulos ottamiseksi.

### 7 DSPL (näyttö)/DIM (himmennys) -painike 4

Näytettävän yksikön vaihtamiseksi (paina); kirkkaustason muuttamiseksi (paina ja pidä painettuna).

### 8 🏠 -painike (etupaneelin irrotus) 4

### 9 SEEK (-/+) -painikkeet

CD:

Raitojen ohittamiseksi (paina); useamman raidan ohittamiseksi (paina, ja paina uudelleen noin sekunnin kuluttua sekä pidä painettuna); pikasiirto eteen/taakse päin raidalla (paina ja pidä painettuna).

Radio:

Radioasemien viritämiseksi automaattisesti (paina); radioaseman viritämiseksi manuaalisesti (paina ja pidä painettuna).

### 10 SOURCE-painike

Virran kytkemiseksi päälle/äänilähteen vaihtamiseksi (Radio/CD/AUX).

### 11 PTY (ohjelmatyyppi)/BTM -painike 6

PTY:n valitsemiseksi RDS-tilassa (paina); BTY-toiminnon käynnistämiseksi (paina ja pidä painettuna)

### 12 MODE-painike 6

Radion aaltoalueen valinta (FM/MW/LW).

### 13 RESET-painike (sijaitsee etupaneelin takana) 4

### 14 Numeropainikkeet

CD:

③: REP

Nykyisen raidan toistaminen jatkuvalla toistolla.

④: SHUF

Raitojen toistaminen arvotussa järjestyksessä.

Radio:

Radioasemien vastaanottamiseksi (paina); radioasemien tallentamiseksi (paina ja pidä painettuna).

### 15 AF (Vaihtoehtoiset taajuudet)/TA (Liikennetiedotukset) -painike 7

RDS-palvelun AF- ja TA/TP-toimintojen asettaminen.

### 16 AUX-tuloliitäntä 9

Kannettavan audiolaitteen kytkemiseksi.

## Radioasemien tallentaminen pikavalintoihin ja kuuntelu

### Muistutus

Virittäessäsi asemia autoa ajaessasi käytä voimakkaimpien asemien viritystoimintoa (BTM) onnettomuuksien välttämiseksi.

### Automaattinen tallennus — BTM

**1** Paina (SOURCE) -painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että näytölle ilmestyy "TUNER".

Paina aaltoalueen vaihtamiseksi (MODE) -painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan. Voit valita aaltoalueeksi jonkin seuraavista: FM1 (ULA), FM2, FM3, MW (KA) tai LW (PA).

**2** Paina ja pidä painettuna (BTM) -painiketta, kunnes "BTM" alkaa vilkkua näytöllä.

Laitte tallentaa muistiin asemat niiden taajuuksien mukaisessa järjestyksessä. Piippaus vahvistaa asetuksen tallennuksen muistiin.

### Radioasemien manuaalinen tallennus

**1** Kun olet virittänyt kohdalleen radioaseman, jonka haluat tallentaa pikavalintapaikalle, paina ja pidä painettuna jotakin numeropainiketta (1–6), kunnes näytölle ilmestyy "MEM".

Numeropainikkeen ilmaisin ilmestyy näytölle.

#### Huomautus

Jos yrität tallentaa uutta asemaa pikavalintapaikalle, jolle on jo tallennettu asema, vanha asema häviää, ja uusi tulee voimaan.

#### Vihje

Kun RDS-asema on tallennettu pikavalintapaikalle, sen AF/TA-asetus tallennetaan samalla kertaa (s. 7).

### Muistiin tallennettujen asemien vastaanotto

**1** Valitse aaltoalue ja paina sen jälkeen jotakin numeropainikkeista (1–6).

### Asemien automaattinen esiviritys

**1** Valitse aaltoalue ja paina sen jälkeen (SEEK) +/- -painiketta aseman hakemiseksi.

Haku keskeytyy laitteen löytäessä aseman. Jatka hakua, kunnes haluttu asema on löytynyt.

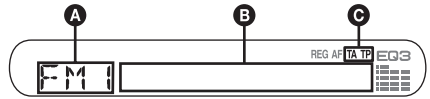
#### Vihje

Joos tiedät haettavan radioaseman taajuuden, paina ja pidä sisäänpainettuna (SEEK) +/- -painike paikantaaksesi kohdalleen suunnilleen oikean taajuuden, ja paina sen jälkeen (SEEK) +/- -painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan halutun taajuuden hienosäätämiseksi kohdalleen (manuaalinen viritys).

### Yhteenveto

Radio Data System -palvelulla (RDS) varustetut ULA-asetat lähettävät normaalin ohjelmasignaalin ohessa ylimääräisiä, ei-kuunneltavissa digitaalisessa muodossa olevia tekstitietoja.

### Näyttöyksiköt



**A** Aaltoalue, toiminto

**B** Taajuus\*1 (Ohjelmapalvelun nimi), RDS-tiedot

**C** TA/TP\*2

\*1 RDS-asemaa kuunneltaessa taajuuksien vasemmalla puolella näkyy " \* ".

\*2 "TA" vilkkuu näytöllä liikennetiedotetta lähetettäessä. "TP" palaa näytöllä sellaista asemaa vastaanotettaessa.

Paina näyttöyksikön **B** vaihtamiseksi (DSPL) -painiketta.

### RDS-palvelut

Tässä virittimessä on automaattisesti käytettävissä seuraavat RDS-palvelut:

#### A (Vaihtoehdotet taajuudet)

Valitse ja virittää ohjelman sitä voimakkaimmalla signaalilla verkossa lähetettävälle asemalle. Tätä toimintoa käyttämällä voit keskeytyksettä kuunnella samaa ohjelmaa pitkää ajomatkaa ajaessasi tarvitsematta virittää radiota käsin aina tätä ohjelmaa lähetettävälle asemalle.

#### TA (Liikennetiedotukset)/ TP

(Liikenneohjelmat)

Lähetää tuoreita liikenneuutisia/ohjelmia. Liikennetiedotuksen/ohjelman käynnistyessä lähetys siirtyy kuunnellulta äänilähteeltä liikennelähteykseen.

#### PTY (Ohjelmatyyppi)

Näyttää parhaillaan kuunneltavan ohjelman tyyppiin. Hakee myös asemia valitun ohjelmatyyppiin perusteella.

#### CT (Kellonaika)

RDS-lähteyksen mukana tuleva CT-data (kellonaikatiedot) asettaa kellon oikeaan aikaan.

#### Huomautuksia

- Maasta/alueesta riippuen kaikkia RDS-palveluita ei välttämättä ole käytettävissä.
- RDS ei toimi, jos lähteen voimakkuus on heikko tai ellei kohdalleen viritetty asema lähetä RDS-tietoja.

## AF- ja TA/TP-toimintojen asettaminen

- 1 Paina (AF/TA)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että haluttu asetus tulee esiin.

Valitse	Halutessasi
AF-ON	aktivoida AF- ja passivoida TA-toiminnon.
TA-ON	aktivoida TA- ja passivoida AF-toiminnon.
AF, TA-ON	aktivoida sekä AF- että TA-toiminnot
AF, TA-OFF	passivoida sekä AF- että TA-toiminnot

## RDS-asemien tallentaminen AF- tai TA-asetuksilla

Voit esivirittää RDS-asetukset AF/TA-asetuksella. Jos käytät BTM-toimintoa, ainoastaan RDS-asetukset tallennetaan samalla AF/TA-asetuksella. Jos esivirität asemat pikavalintapaikoille käsin, voit esivirittää sekä RDS- että ei-RDS-asetukset kunkin omalla AF/TA-asetuksellaan.

- 1 Aseta AF/TA-asetus, ja tallenna sen jälkeen asema BTM-toiminnolla tai käsin.

## Liikennetiedotusten äänenvoimakkuuden esiasetus

Voit esiasettaa liikennetiedotusten äänenvoimakkuuden, ettei mikään niistä jäisi kuulematta.

- 1 Säädä äänenvoimakkuus äänenvoimakkuuden säätöpainiketta kiertämällä.
- 2 Paina ja pidä painettuna (AF/TA)-painiketta., kunnes "TA" ilmestyy näyttöön.

## Hätätiedotusten vastaanotto

AF- tai TA-toiminnon ollessa käytössä hätätiedotteet keskeyttävät automaattisesti aikaisemmin valitun äänilähteen toiston.

## Alueohjelman kuunteleminen keskeytyksettä — REG

AF-toiminnon ollessa käytössä: tämän laitteen tehdasasetus rajoittaa kuuntelun yhdelle alueelle, jolloin asema ei siirry toiselle alueohjelmaa voimakkaammalla signaalilla lähettävälle asemalle.

Jos ajat pois tämän alueohjelman vastaanottoalueelta, valitse asetusvalikosta asetukseksi "REG-OFF" (s. 8).

### Huomautus

Tämä toiminto ei ole käytettävissä Isossa-Britanniassa eikä tietyillä muilla alueilla.

## Paikallislinkkitoiminto (vain Isossa-Britanniassa)

Paikallislinkkitoiminto antaa mahdollisuuden valita alueelta muita paikallisasemia, vaikka ne eivät olisikaan tallennettuina numeropainikkeisiin.

- 1 Paina ULA-vastaanoton aikana jotakin numeropainiketta (① – ⑥), jolle on tallennettuna jokin paikallisasema.
- 2 Paina 5 sekunnin sisällä uudestaan paikallisaseman numeropainiketta. Toista menettely, kunnes haluttu paikallisradioasema on löytynyt.

## PTY:n valinta

- 1 Paina ULA-ohjelman aikana (PTY)-painiketta.



Parhaillaan kuunneltavan ohjelmatyypin nimi tulee näyttöön, jos asema lähettää PTY-tietoja.

- 2 Paina (PTY)-painiketta niin monta kertaa, että haluttu ohjelmatyypin nimi tulee näkyviin.
- 3 Paina (SEEK) +/- -painiketta. Viritin alkaa hakea valittua ohjelmatyypin lähettävää radioasemaa.

## Ohjelmatyypit

**NEWS** (Uutiset), **AFFAIRS** (Ajankohtaista), **INFO** (Tiedotuksia), **SPORT** (Urheilua), **EDUCATE** (Opetus), **DRAMA** (Kuunnelmia), **CULTURE** (Kulttuuria), **SCIENCE** (Tiede), **VARIED** (Sekalaista), **POP M** (Listamusiikkia), **ROCK M** (Rokkia), **EASY M** (Kevyttä viihdemusiikkia), **LIGHT M** (Kevyttä klassista), **CLASSICS** (Klassista), **OTHER M** (Muu musiikki), **WEATHER** (Säätietoja), **FINANCE** (Talous), **CHILDREN** (Lastenohjelmia), **SOCIAL A** (Yhteiskunnallista), **RELIGION** (Uskonto), **PHONE IN** (Kuuntelijat soittavat), **TRAVEL** (Matkailu), **LEISURE** (Vapaa-aika), **JAZZ** (Jatsia), **COUNTRY** (Kantaria), **NATION M** (Kotimaista musiikkia), **OLDIES** (Vanhemmaa listamusiikkia), **FOLK M** (Etnoa), **DOCUMENT** (Dokumentti)

### Huomautus

Tätä toimintoa ei voi käyttää tietyissä maissa/alueilla, joissa ei ole käytettävissä PTY-tietoja.

## CT-asetuksen tekeminen

- 1 Aseta asetusvalikosta asetukseksi "CT-ON" (s. 8).

### Huomautuksia

- CT-toiminto ei välttämättä toimi, vaikka RDS-asetman vastaanotto onnistuisikin.
- CT-toiminnolla asetettu aika saattaa poiketa hieman oikeasta ajasta.

## Muut toiminnot

### Ääniasetusten muuttaminen

#### Äänenlaadun säätäminen

##### — BAL/FAD/SUB

Voit säätää vasen/oikea- sekä etu/takatasapainoa sekä subwooferin voimakkuutta.

- 1 Paina valintapainiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että "BAL", "FAD" tai "SUB" ilmestyy näyttöön.**

Yksikkö vaihtuu seuraavalla tavalla:

**LOW**\*1 → **MID**\*1 → **HI**\*1 →

**BAL** (vasen-oikea) → **FAD** (etu-taka) →

**SUB** (subwooferin äänenvoimakkuus)\*2 → **AUX**\*3

\*1 EQ3-toiminnon ollessa aktivoitu (s. 8).

\*2 Audiotoistoasetuksen ollessa "SUB" (s. 8).

"ATT" näkyy näytöllä pienimmällä voimakkuudella, ja voimakkuutta voidaan lisätä 20-portaisella asteikolla.

\*3 AUX-ohjelmälähteen ollessa aktivoituna (s. 9).

- 2 Kierrä äänenvoimakkuuden säädintä valitun yksikön säätämiseksi.**

Asetus on suoritettu valmiiksi 3 sekunnin kuluttua ja näyttö palaa normaaliin toisto/vastaanottotilaan.

#### Taajuuskorjaimen käyrän räätälöinti — EQ3

EQ3:n "CUSTOM"-asetusta käyttämällä voi tehdä omat taajuuskorjausasetukset.

- 1 Valitse ohjelmälähde ja paina sen jälkeen (EQ3)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan kohdan "CUSTOM" valitsemiseksi.**

- 2 Paina valintapainiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että näytölle ilmestyy "LOW", "MID" tai "HI".**

- 3 Kierrä äänenvoimakkuuden säädintä valitun yksikön säätämiseksi.**

Äänenvoimakkuutta voi säätää 1 dB:n askelin välillä -10 – +10 dB.



Toista kohdat 2 ja 3 taajuuskäyrän säätämiseksi.

Tehtaalla asetetun taajuuskäyrän palauttamiseksi paina ja pidä painettuna valintapainiketta ennen kuin asetus on suoritettu valmiiksi.

Asetus on suoritettu valmiiksi 3 sekunnin kuluttua ja näyttö palaa normaaliin toisto/vastaanottotilaan.

#### Vihje

Myös muut taajuuskorjaustyypit ovat säädettävissä.

## Asetusyksikköjen asettaminen — SET

- 1 Paina ja pidä valintapainiketta painettuna.**

Asetusnäyttö tulee esiin.

- 2 Paina ja valintapainiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan halutun yksikön esiinsaamiseksi.**

- 3 Kierrä äänenvoimakkuuden säätöpyörää asetuksen (esimerkiksi "ON" tai "OFF") valitsemiseksi.**

- 4 Paina ja pidä valintapainiketta painettuna.**

Asetus on nyt suoritettu valmiiksi, ja näyttö palaa normaaliin toisto/vastaanottotilaan.

#### Huomaus

Näytöllä näytettävät yksiköt riippuvat äänilähteestä ja asetuksista.

Seuraavien yksikköjen asetuksia voidaan vaihtaa (lue lisätietoja ilmoitetuilta sivuilta):

● merkitsee tehdasasetusta.

#### CLOCK-ADJ (Kellonajan asetus) (s. 4)

#### CT (Kellonaika)

Asetuksen asettamiseksi joko asetukseksi "CT-ON" tai "CT-OFF" (●) (s. 7).

#### BEEP

Asetuksen asettaminen joko asetukseksi "BEEP-ON" (●) tai "BEEP-OFF".

#### AUX-A\*1 (AUX Audio)

AUX-toistolähteen asetuksen asettamiseksi joko "AUX-A-ON"- (●) tai "AUX-A-OFF"-asetukseksi (s. 9).

#### SUB/REAR\*1

Audiotoistotavan vaihtamiseksi.

– "SUB-OUT" (●): Äänen toistamiseksi subwooferista.

– "REAR-OUT": Bassojen toistamiseksi tehovahvistimen valinnoilla.

#### DIM (Himmennin)

Näytön kirkkauden säätämiseksi.

– "DIM-ON": Näytön himmentämiseksi.

– "DIM-OFF" (●): Himmennyksen passivoimiseksi

#### DEMO\*1 (Esittely)

Asetuksen asettaminen asetukseksi "DEMO-ON" (●) tai "DEMO-OFF".

#### LOCAL (Paikallisasemien hakutila)

– "LOCAL-ON": Viritin virittää kohdalleen ainoastaan voimakkaista signaalia lähettävät asemat.

– "LOCAL-OFF" (●): Normaalin viritystavan käyttämiseksi.

#### MONO\*2 (Monotila)

Heikkotasaisen ULA-vastaanoton

parantamiseksi valitse monovastaanotto.

– "MONO-ON": Halutessasi kuunnella

stereolähteyksiä monona.

– "MONO-OFF" (●): Halutessasi kuunnella stereolähteyksiä stereona.

#### REG\*2 (Alueradio)

Asetuksen asettaminen asetukseksi "REG-ON" (●) tai "REG-OFF" (s. 7).

#### LPF\*3 (Alipäästösuodin)

Subwooferin rajataajuuden valitsemiseksi "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" tai "LPF 78Hz".

- \*1 Laitteen ollessa päältä.
- \*2 ULA-vastaanoton aikana.
- \*3 Audiotoistoasetuksen ollessa "SUB".

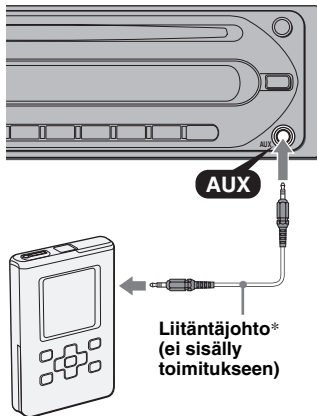
## Lisälaitteiden käyttö

### Audiolisälaitteet

Kytkemällä vapaavalintaisen kannettavan audiolaitteen tämän laitteen AUX-tuloliitäntään (stereominiliitäntä) ja valitsemalla sen jälkeen sen, voit kuunnella sen ääntä autosi kaiuttimista. Äänenvoimakkuus on säädettävissä mille tahansa voimakkuudelle tämän laitteen ja kannettavan laitteen äänenvoimakkuuksista. Seuraa alla annettavia ohjeita.

### Kannettavan audiolaitteen kytkeminen laitteistoon.

- 1 Kytke kannettava laite päältä.
- 2 Säädä laitteen äänenvoimakkuus nolville.
- 3 Kytke laite tähän laitteistoon.



\* Käytä suoraa liitintä.

### Äänenvoimakkuuden tason säätäminen

Säädä jokaisen laitteistoon kytketyn audiolaitteen äänenvoimakkuus ennen toiston aloittamista.

- 1 Säädä laitteen äänenvoimakkuus nolville.
- 2 Paina (SOURCE)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että "AUX FRONT IN" ilmestyy näytölle.
- 3 Käynnistä kannettavan audiolaitteen toisto kohtuullisella äänenvoimakkuudella.
- 4 Säädä laitteistosta äänenvoimakkuus normaalisti käyttämäksesi.
- 5 Paina valintapainiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että näytölle ilmestyy "AUX", ja säädä äänenvoimakkuus äänenvoimakkuuden säätimellä ( $\pm 6$  dB).

## Lisätietoja

### Yleisiä käyttöohjeita

- Jos autosi on ollut pysäköitynä suorassa auringonpaisteessa, odota laitteen jäähtymistä ennen seuraavaa käyttöä.
- Moottoriantenni ojentautuu ulos automaattisesti laitteen ollessa käytössä.

### Kosteuden tiivistyminen

Cd-soittimen lukupäihin ja näyttöön voi tiivistyä sateisella ilmalla tai hyvin kosteassa ilmastossa kosteutta. Jos näin käy, laite ei toimi kunnolla. Ota tällöin levy ulos ja anna laitteen "kuivua" noin tunnin ajan kosteuden haihuttamiseksi.

### Korkean äänenlaadun säilyttämiseksi

Vältä roiskuttamasta mehua tai muita virvoitusjuomia laitteeseen tai levyihin.

### Levyjä koskevia huomautuksia

- Älä koske levyn pintaa, jotta levy pysyisi puhtaana. Käsittele levyjä reunasta kiinni pitäen.
- Säilytä levyjä koteloihinsa tai levymakasiineissa silloin kun niitä ei käytetä.
- Älä altista levyjä kuumuudelle/korkealle lämpötiloille. Vältä niiden jättämistä autoon ja erityisesti sen kojelaudalle tai hattuhyllylle.
- Älä kiinnitä levyihin tarjoja tai käytä tahmeaa mustetta/liimanjäänteitä sisältäviä levyjä. Tällaiset levyt saattavat käytettäessä lakata pyörimästä ja aiheuttaa toimintavian tai tuhoutua.



- Älä käytä levyjä, joihin on kiinnitetty nimi- tai muita tarjoja. Tällaisten levyjen käytöstä voi seurata seuraavia vikoja:
  - Levyn poistaminen ei onnistu (mikä johtuu etiketin tai tarran laidan irtoamisesta, mikä taas jumiuttaa poistomekanismin).
  - Audiodatan lukemisen epäonnistuminen (esim. toistossa esiintyvät hyppäykset tai toiston epäonnistuminen kokonaan), mikä johtuu etiketin tai tarran kutistumisesta lämmön johdosta, jolloin seurauksena voi olla levyn vääntyminen.
- Et voi toistaa tällä laitteella epäsäännöllisen muotoisia levyjä (kuten sydämen- tai tähdenmuotoisia levyjä), koska ne saattavat aiheuttaa soittimeen toimintavian. Älä käytä tällaisia levyjä.
- Tällä soittimella ei voi toistaa 8 cm:n cd-levyjä.

jatkuu seuraavalla sivulla →

- Ennen levyn soiton aloittamista pyyhi se kuluttajakäyttöön myytävällä puhdistusliinalla. Pyyhi jokainen levy sen keskikohdasta laidoille edeten. Älä käytä liuottimia, kuten puhdistusbensiiniä, tinneriä tai kuluttajakäyttöön myytäviä puhdistussarjoja tai vinyylilevyjen puhdistukseen käytettäviä antistaattisia sprayjä.



## Cd-r(w)-levyjä koskevia huomautuksia

- Joitakin cd-r(w)-levyjä (riippuen niiden tallentamiseen käytetystä laitteistosta tai levyn tilasta) ei voi toistaa tällä laitteella.
- Et voi toistaa viimeistelemättömiä cd-r(w)-levyjä.

## Kopiosuojatekniikalla koodatut musiikkilevyt

Tämä tuote on suunniteltu toistamaan Compact Disc (CD) -standardin mukaisia levyjä.

Jotkin levy-yhtiöt markkinoivat parhaillaan erilaisia kopiosuojalla varustettuja levyjä. Pidä mielessä, että näiden levyjen joukossa on joitakin cd-standardin kanssa yhteensopimattomia cd-levyjä, joita ei välttämättä voi soittaa tällä laitteella.

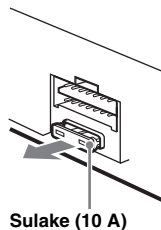
## Huomautus: DualDiscs

DualDisc on kaksipuolinen levytuote, jossa levyn toiselle puolelle on tallennettu dvd-materiaali ja toiselle audiomateriaali. Koska audiomateriaali ei kuitenkaan ole yhteensopiva Compact Disc (CD) -standardin kanssa, äänentoiston onnistumista tällä laitteella ei voida taata.

## Huolto ja kunnossapito

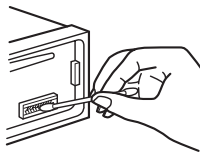
### Sulakkeen vaihto

Sulaketta vaihdettaessa pitää sulakkeen olla ampeeriluvultaan sama kuin alkuperäinen. Jos sulake palaa, tarkista ensin virtaliitäntä ja vaihda sitten sulake. Jos sulake palaa uudestaan vaihdon jälkeen, voi vika olla itse laitteessa. Ota tällöin yhteys lähimpään Sony myyvään liikkeeseen.

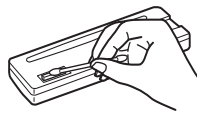


### Liittinten puhdistaminen

Laite ei välttämättä toimi kunnolla, elleivät sen eikä sen etupaneelin väliset liittimet ole puhtaat. Irrota tämän estämiseksi etupaneeli (s. 4) sekä puhdista sen liittimet alkoholiin kostutetulla puuvilliarievulla. Älä käytä ylen määrin voimaa. Liittimet voivat tällöin vahingoittua.



Päälaite



Etupaneelin takaosa

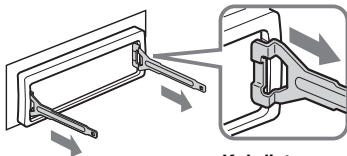
### Huomautuksia

- *Sammuta turvallisuussyistä auton moottori ennen liittimien puhdistusta ja ota avain virtalukosta.*
- *Älä koskaan koske liittimiin paljain sormin tai millään metalliesineellä.*



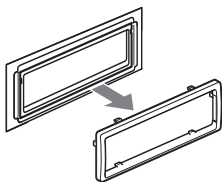
## 1 Poista suojakehys.

- 1 Irrota etupaneeli (s. 4).
- 2 Aseta irrotussavaimet paikalleen yhdessä suojaraimin kanssa.



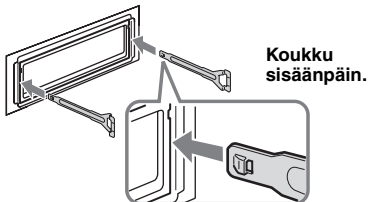
Kohdista irrotussavaimin

- 3 Vedä irrotussavaimet ulos suojaraimin irrottamiseksi.



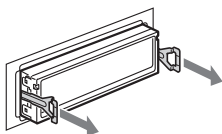
## 2 Irrota laite.

- 1 Aseta molemmat irrotussavaimet samanaikaisesti paikalleen, kunnes ne napsahtavat kiinni.

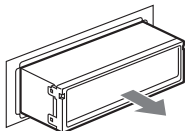


Koukku sisäänpäin.

- 2 Vedä irrotussavaimista laitteen irrottamiseksi.



- 3 Vedä laite ulos asennuskehystä.



## Cd-soitin

**Häiriötäisyys:** 120 dB  
**Taajuusvaste:** 10 – 20 000 Hz  
**Huojunta ja värinä:** Alle mitattavan tason.

## Viritin

### FM

**Viritysalue:** 87,5–108,0 MHz  
**Antenniiliitäntä:** Ulkoisen antennin liitäntä  
**Välitaajuuskaista:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Herkkyyks:** 9 dBf  
**Valintatarkkuus:** 75 dB taajuudella 400 kHz  
**Häiriötäisyys:** 67 dB (stereo), 69 dB (mono)  
**Harmoninen särö taajuudella 1 kHz:** 0,5 % (stereo)  
 0,3 % (mono)  
**Kanaavaero:** 35 dB taajuudella 1 kHz  
**Taajuusvaste:** 30–15 000 Hz

### KA/PA

**Viritysalue:**  
 KA: 531 – 1 602 kHz  
 PA: 153 – 279 kHz  
**Antenniiliitäntä:** Ulkoisen antennin liitäntä  
**Välitaajuuskaista:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Herkkyyks:** KA: 30 µV, PA: 40 µV

## Tehovahvistin

**Lähtöliitännät:** Kaiutinliitännät (sure seal -liittimet)  
**Kaiutinten impedanssi:** 4– 8 ohmia  
**Maksimiteho:** 45 W x 4 (4 ohmiin)

## Yleistä

### Lähtöliitännät:

Audiolähtöliitännät (subwoofer/taka keskenään vaihdettavissa)  
 Moottoriantennin relerasian liitäntä  
 Tehovahvistimen ohjausliitäntä

### Tuloliitännät:

Puhelinvaimennuksen ohjausliitäntä (ATT)  
 Antennin tuloliitäntä  
 AUX-tuloliitäntä (stereominiliitäntä)

### Äänensävyssäätimet:

Matalat äänet: ±10 dB taajuudella 60 Hz (XPLOD)  
 Keskialue: ±10 dB taajuudella 1 kHz (XPLOD)  
 Korkeat äänet: ±10 dB taajuudella 10 kHz (XPLOD)

**Käyttöjännite:** 12 V:n tasavirta, autonakku (miinusmaa)

**Mitat:** Noin 178 × 50 × 179 mm (l/k/s)

**Asennusmitat:** Noin 182 × 53 × 161 mm (l/k/s)

**Paino:** Noin 1,2 kg

### Toimitettu lisätarvike

Liitäntä- ja asennusosat (1 sarja)

*Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.*

jatkuu seuraavalla sivulla →

- Tiettyjen osien juottamiseen on käytetty lyijytöntä juotosmetallia. (enemmän kuin 80 %)
- Halogenoituja liekinestoaineita ei ole käytetty tietyissä painetuissa langoituslevyissä.
- Halogenoituja liekinestoaineita ei ole käytetty koteloissa.
- VOC (haihtuva orgaaninen yhdiste) -vapaaat kasvisöljypohjaisia mustetta on käytetty pakkausteksteihin.
- Pakkauspehmusteissa ei ole käytetty

## Vianetsintä

Seuraava viantarkistusluettelo auttaa sinua selvittämään käytön yhteydessä mahdollisesti ilmenevät ongelmat.

Tarkista ennen seuraavan tarkistuslistan läpikäymistä liitännät ja käyttömenettelyt.

### Yleistä

#### Laitteeseen ei tule virtaa.

- Tarkista liitäntä. Jos kaikki on kohdallaan, tarkista sulake.

#### Moottoriantenni ei ojentaudu täyteen pituuteensa.

Moottoriantennissa ei ole relerasiaa.

#### Ei ääntä.

- Äänenvoimakkuus on liian matala.
- Puhelimen vaimennustoiminto (ATT) (silloin kun autopuhelimen liitäntäjohto on kytketty ATT-johtoon) on aktivoitu.
- Etu/takatasapainon säädintä (FAD) ei ole asetettu 2-kiutintärjestelmän mukaiseksi.

#### Ei piippausääntä.

- Piippausääni on peruutettu (s. 8).
- Lisävarusteena saatava päätevahvistin on kytketty laitteeseen, eikä laitteen omaa sisäänrakennettua vahvistinta käytetä.

#### Muistin sisältö on tyhjentynyt.

- RESET-painiketta on painettu.  
→ Tallenna asetukset uudelleen muistiin.
- Virta- tai akkujohto on irti.
- Virtajohtoa ei ole kytketty kunnolla.

#### Muistiin tallennetut radioasemat ja oikea aika ovat hävinneet muistista.

#### Sulake on palanut.

#### Melua syntyy virta-avainta kierrettäessä.

Johtoja ei ole kytketty oikein auton ylimääräiseen virtaliitäntään.

#### Näyttö häviää/ei ilmesty näyttöikkunaan.

- Himmennin on asetettu asetukseen "DIM-ON" (s. 8).
- Näyttö häviää, jos **(OFF)**-painiketta pidetään painettuna hetken ajan.  
→ Paina ja pidä laitteen **(OFF)**-painiketta painettuna niin kauan, että näyttö katoaa.
- Liittimet ovat likaiset (s. 10).

## Cd:n toisto

### Levyä ei voida ladata soittimeen.

- Soittimessa on jo toinen levy.
- Levy on väkisin pakotettu ylösalaisin tai väärällä tavalla levytilaan.

### Levyä ei voi toistaa.

- Likainen tai viallinen levy.
- Näitä cd-r(w)-levyjä ei ole tarkoitettu audiotoiistoon (s. 10).

### Ääni hypähtelee.

- Asennusta ei ole tehty oikein.  
→ Asenna laite pienempään kulmaan kuin 45° tukevaan paikkaan autossa.
- Likainen tai viallinen levy.

### Toimintopainikkeet eivät toimi.

### Levyä ei voi ottaa ulos soittimesta.

Paina RESET-painiketta (s. 4)

## Radiovastaanotto

### Asemien vastaanotto ei toimi.

### Kohina häiritsee äänentoistoa.

- Kytke moottoriantennin ohjausjohdon johdin (sininen) tai lisävarusteena saatavan virtajohtoon johdin (punainen) autoantennin vahvistimen virransyöttöjohtimeen. (Vain silloin kun auton taka/sivuikkunaan on asennettu sisäänrakennettu ULA/KA/PA-antenni.)
- Tarkista autoantennin liitäntä.
- Autoantenni ei ojentaudu ylös.  
→ Tarkista auton moottoriantennin johdon liitäntä.
- Tarkista taajuus.

### Asemien esiviritys ei ole mahdollista.

- Tallenna muistiin oikea taajuus.
- Lähetysignaali on liian heikko.

### Automaattinen viritys ei ole mahdollista.

- Paikallishakutila on asetettu "ON"-asetukseen.  
→ Aseta asetukseksi "LOCAL-OFF" (s. 8).
- Lähetysignaali on liian heikko.  
→ Suorita asemien viritys manuaalisesti.

### "ST"-ilmaisin tulee esiin ULA-vastaanoton aikana.

- Viritä taajuus kohdalleen tarkasti.
- Lähetysignaali on liian heikko.  
→ Aseta asetukseksi "MONO-ON" (s. 8).

### ULA-ohjelman stereolähetys kuuluu monona.

Laitte on asetettu monovastaanottoon.

→ Aseta asetukseksi "MONO-OFF" (s. 8).

## RDS

### SEEK-toiminto käynnistyy muutaman sekunnin kuuntelun jälkeen.

Asema ei välitä TP-ohjelmia tai sen signaali on heikko.  
→ Kytke TA-toiminto päältä (s. 7).

### Ei liikennetiedotuksia.

- Aktivoi TA-toiminto (s. 7).
- Asema ei läheta liikennetiedotuksia, vaikka onkin TP-asema.  
→ Viritä kohdalleen jokin muu asema.

### PTY-näytössä näkyy "-----".

- Parhaillaan vastaanotettava asema ei ole RDS-asema.
- RDS-dataa ei ole vastaanotettu.
- Asema ei näytä ohjelmatyyppejä.

## Vikanäytöt /Tiedotteet

### ERROR

- Levy on likainen tai asetettu ylösalaisin soittimeen.  
→ Puhdista levy tai aseta se oikein soittimeen.
- Tyhjä levy on asetettu soittimeen.
- Levyä ei voi toistaa jostakin syystä.  
→ Aseta soittimeen toinen levy.

### FAILURE

Kaiutinten liitännät vahvistimeen on tehty väärin.  
→ Lue toimitetut asennus/liitäntäohjeet liitäntien tarkistamiseksi.

### L.SEEK +/-

Paikallishakutila on päällä automaattisen virityksen aikana.

### NO AF

Parhaillaan kuunneltavalle asemalle ei ole vaihtoehtoista taajuutta.  
→ Paina (SEEK) +/- -painiketta ohjelman palvelun nimen vilkkua. Viritin alkaa etsiä samoilla PI-tiedoilla (Ohjelman tunnustus) varustettuja taajuuksia ("PI SEEK" ilmestyy näyttöön).

### NO TP

Laitte hakee keskeytyksettä käytettävissä olevia TP-asemia.

### OFFSET

Laitteessa saattaa olla toimintahäiriö.  
→ Tarkista liitännät. Ellei vikailmoitus häviä näytöstä, ota yhteys johonkin Sonya myyvään liikkeeseen.

### RESET

Cd/md-laitetta ei voi käyttää jostakin syystä.  
→ Paina RESET-painiketta (s. 4)

### "LLLL" tai "TTTT"

Levyn alku tai loppu on saavutettu pikasiirrolla, etkä voi enää jatkaa toimintoa tästä.

Elleivät nämä korjaustoimenpiteet ratkaise ongelmaa, kysy neuvoa lähimmästä Sonya myyvästä liikkeestä.

Jos viet laitteen korjattavaksi cd:n toisto-ongelmien vuoksi, ota mukaan myös levy, jonka toiston aikana ongelma syntyi.





# Välkommen!

Tack för att du köpt denna Sony cd-spelare. Du kan använda följande funktioner på spelaren.

## • Uppspelning av cd-skivor

Du kan spela cd-da- och cd-r/cd-rw-skivor för ljuduppspelning.



## • Radiomottagning

- Du kan lagra upp till sex stationer per band (FM1, FM2, FM3, MW och LW).
- **BTM** (Best Tuning Memory): enheten väljer stationer med stark signal och lagrar dem.

## • RDS-tjänster

Du kan använda FM-stationer med RDS (Radio Data System).

## • Ljudinställningar

- **EQ3**: Du kan välja equalizerkurvor för sju olika musiktyper.

## • Anslutning för extrautrustning

En AUX-kontakt på enhetens framsida gör att du kan ansluta en bärbar ljudenhet.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående installation/anslutningar.

## Varning om din bils tändningslås inte har något ACC-läge

När du har stängs av tändningen, måste du trycka och hålla kvar (OFF) på enheten tills teckenfönstret släcks.

I annat fall släcks inte teckenfönstret vilket kan leda till att batteriet laddas ur.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Denna etikett finns på undersidan av höljet.



**Avyttring av gammal elektrisk och elektronisk utrustning (tillämpligt i EU och andra Europeiska länder med separata hanterings-system)**

Den här symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Den bör i stället överlämnas till lämpligt sophanteringsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att produkten avyttras på rätt sätt, hjälper du till att undvika sådana potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa som skulle kunna uppstå vid olämplig avyttring av den här produkten. Med materialåtervinning hjälps vi åt att bevara naturresurser. Mer information om återvinning av den här produkten kan du få hos din lokala kommunförvaltning, hos företaget som sköter sophantering eller i butiken där du köpte produkten.

Tillbehör: Fiärrkontroll

## Komma igång

---

Återställa enheten . . . . .	4
Ställa klockan . . . . .	4
Ta bort frontpanelen . . . . .	4
Sätta fast frontpanelen . . . . .	4

## Kontrollernas placering och grundläggande funktioner

---

Huvudenheten . . . . .	5
------------------------	---

## Radio

---

Lagra och ta emot stationer . . . . .	6
Lagra automatiskt — BTM . . . . .	6
Lagra manuellt . . . . .	6
Mottagning av lagrade kanaler . . . . .	6
Ställa in automatiskt . . . . .	6
RDS . . . . .	6
Översikt . . . . .	6
Ställa in AF och TA/TP . . . . .	7
Välja PTY . . . . .	7
Ställa in CT . . . . .	7

## Övriga funktioner

---

Ändra ljudinställningarna . . . . .	8
Justera ljudegenskaperna	
— BAL/FAD/SUB . . . . .	8
Anpassa equalizerkurvan — EQ3 . . . . .	8
Justera inställningsalternativ — SET . . . . .	8
Använda extrautrustning . . . . .	9
Extra ljudutrustning . . . . .	9

## Ytterligare information

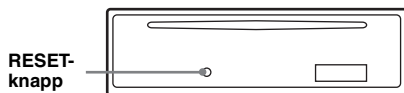
---

Säkerhetsföreskrifter . . . . .	9
Om skivor . . . . .	9
Underhåll . . . . .	10
Ta bort enheten . . . . .	11
Tekniska data . . . . .	11
Felsökning . . . . .	12
Felmeddelanden . . . . .	13

## Komma igång

### Återställa enheten

Innan du använder enheten första gången eller om du har bytt bilbatteri eller kopplat om anslutningarna, måste enheten återställas. Ta bort frontpanelen och tryck på återställningsknappen (RESET) med ett spetsigt föremål, till exempel en kulspetspenna.



#### Observera!

Om man trycker på återställningsknappen kommer klockans inställning och viss lagrad information att raderas.

### Ställa klockan

Klockan visar en 24-timmars digital tidsangivelse.

- 1 Tryck in och håll valknappen intryckt.**  
Rätt menysida öppnas.
- 2 Tryck flera gånger på valknappen tills "CLOCK-ADJ" visas.**
- 3 Tryck på (DSPL).**  
Siffrorna för timmar blinkar.
- 4 Vrid volymratten för att ställa in timmar och minuter.**  
Tryck på (DSPL) för att flytta markören.
- 5 Tryck på valknappen**  
Inställningen är klar och klockan startar.

För att visa klockan trycker du på (DSPL). Tryck på (DSPL) igen för att återgå till föregående visning.

#### Tips!


Du kan ställa klockan automatiskt med RDS-funktionen (sidan 7).

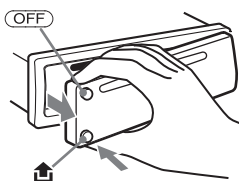
## Ta bort frontpanelen

För att undvika stöld kan du ta av frontpanelen från enheten.

### Varningssignal

Om du ställer tändningen på OFF utan att ta bort frontpanelen kommer varningssignalen att ljuda under några sekunder. Ljudsignalen hörs endast om den inbyggda förstärkaren används.

- 1 Tryck på (OFF).**  
Enheten är avstängd.
- 2 Tryck på  och dra den emot dig.**

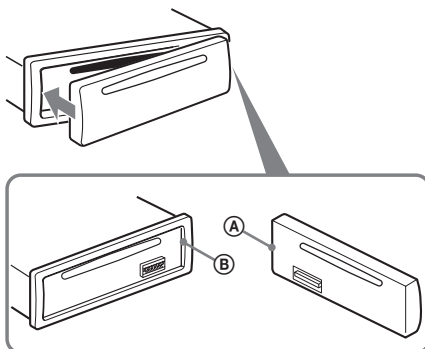


#### Observera!

- Tappa inte frontpanelen och använd inte för mycket tryck på panelen och teckenfönstret.
- Utsätt inte panelen för höga temperaturer eller fukt. Lämna den inte i en parkerad bil eller på instrumentbrädan/i bakrutan.

### Sätta fast frontpanelen

Anslut frontpanelens del (A) mot del (B) på enheten som visas i bilden och tryck tills du hör ett klick.



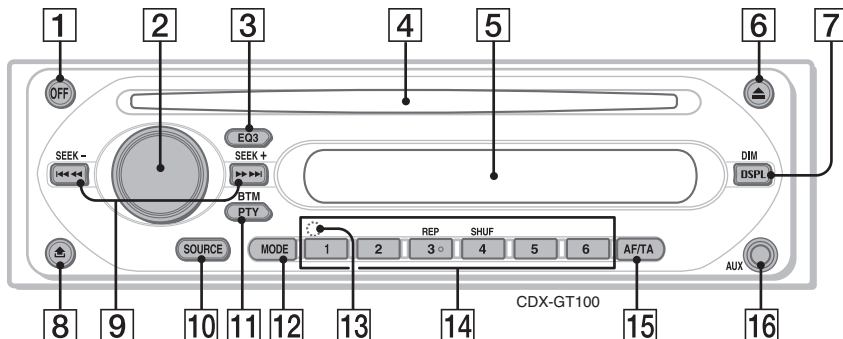
#### Observera!

Fäst ingenting på insidan av frontpanelen.



# Kontrollernas placering och grundläggande funktioner

## Huvudenheten



På angivna sidor finns mer information.

### 1 OFF-knapp

Används för att slå av strömmen eller som stoppknapp.

### 2 Volymratt/valknapp 8

För att ställa in volymen (vrid) eller för att välja inställningsalternativ (tryck och vrid).

### 3 EQ3-knapp (equalizer) 8

För att välja en equalizertyp (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM eller OFF).

### 4 Skivplats

Sätt i skivan (med etiketten uppåt) och uppspelningen startar.

### 5 Teckenfönster

### 6 ▲ -knapp (eject)

Används för att mata ut kassetten.

### 7 DSPL (display)/DIM (dimmer) -knapp 4

Används för att ändra visningsalternativ (tryck); ändra teckenfönstrets ljusstyrka (tryck och håll).

### 8 📢 -knapp (frigöring av frontpanel) 4

### 9 SEEK -/+ knappar

Cd-skiva:

Används för att hoppa över spår (tryck), för att kontinuerligt hoppa över spår (tryck, tryck därefter igen inom cirka 1 sekund och håll) och för att spola bakåt/snabbspola framåt ett spår (tryck och håll).

Radio:

Används för att ställa in stationer automatiskt (tryck); söka efter en station manuellt (tryck och håll).

### 10 SOURCE-knapp

För att starta enheten eller ändra källa (Radio/CD/AUX).

### 11 PTY (Programtyp)/BTM-knapp 6

För att välja PTY i RDS (tryck); starta BTM-funktionen (tryck och håll).

### 12 MODE-knapp 6

Används för att välja radioband (FM/MW/LW).

### 13 RESET-knapp (placerad bakom frontpanelen) 4

### 14 Sifferknappar

Cd-skiva:

#### ③: REP

För att spela det aktuella spåret flera gånger.

#### ④: SHUF

Spela spår i slumpmässig ordning.

Radio:

Används för att ta emot lagrade stationer (tryck); lagra stationer (tryck och håll).

### 15 AF/TA-knapp (Alternativa frekvenser/trafikmeddelanden) 7

Används för att ställa in AF och TA/TP i RDS.

### 16 AUX-kontakt 9

Används för att ansluta en bärbar ljudenhet.

**Varning!**

För att undvika att trafikfarliga situationer uppstår när du kör bör du ställa in stationer med BTM-funktionen (Best Tuning Memory).

**Lagra automatiskt — BTM****1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger tills **TUNER** visas.**

Tryck flera gånger på **(MODE)** för att byta band. Du kan välja mellan FM1, FM2, FM3, MW eller LW.

**2 Tryck och håll **(BTM)** tills **BTM** blinkar.**

Enheten lagrar stationer i frekvensordning på sifferknapparna.

En ljudsignal hörs när inställningen är lagrad.

**Lagra manuellt****1 Medan du tar emot en station som du vill lagra, tryck och håll nere en sifferknapp (1 till 6) tills **MEM** visas.**

Sifferknappens nummer visas i teckenfönstret.

**Observera!**

Om du försöker lagra en annan station på samma förinställda sifferknapp raderas den tidigare lagrade stationen.

**Tips!**

Om en RDS-station lagras, lagras även AF/TA-inställningen (sidan 7).

**Mottagning av lagrade kanaler****1 Välj band och tryck på en sifferknapp (1 till 6).****Ställa in automatiskt****1 Välj bandet och tryck därefter på **(SEEK)** -/+ för att söka efter stationen.**

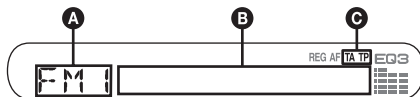
Sökningen avbryts när en radiostation tas emot. Upprepa detta tills den önskade stationen tas emot.

**Tips!**

Om du vet vilken frekvens som stationen du vill lyssna på har, tryck och håll ned endera sidan av **(SEEK)** -/+ för att lokalisera den ungefärliga frekvensen, tryck sedan flera gånger på **(SEEK)** -/+ för finjustering av önskad frekvens (manuell inställning).

**Översikt**

FM-stationer som använder RDS (Radio Data System) sänder ohörbar digital information med signaler för vanliga radioprogram.

**Visningsalternativ**

- A** Radioband, Funktion
- B** Frekvens\*<sup>1</sup> (namn för serviceprogram), RDS-data
- C** TA/TP\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> \* visas till vänster om frekvensen under tiden då du tar emot en RDS-station.

\*<sup>2</sup> TA blinkar under trafikinformation. TP tänds medan en sådan station tas emot.

För att ändra visningsalternativ **B** trycker du på **(DSPL)**.

**RDS-tjänster**

Denna enhet tillhandahåller automatiskt följande RDS-tjänster:

**AF** (Alternativa frekvenser)

Väljer och återinställer stationen med den starkaste signalen i ett nät. Genom att använda denna funktion kan du lyssna kontinuerligt på samma program under en långkörning utan att behöva ändra stationsinställningar manuellt.

**TA** (trafikmeddelande)/**TP** (trafikprogram)

Ger aktuell trafikinformation/-program. Information/program som tas emot avbryter den valda källan.

**PTY** (Programtyper)

Visar den programtyp som tas emot. Söker även en vald programtyp.

**CT** (Klocka)

Klockan ställs automatiskt med CT-information från RDS-överföringen.

**Observera!**

- I vissa länder/områden är inte alla RDS-funktioner tillgängliga.
- RDS fungerar inte om signalstyrkan är svag eller om den inställda stationen inte sänder RDS-data.

## Ställa in AF och TA/TP

### 1 Tryck flera gånger på (AF/TA) tills önskad inställning visas.

Välj	För att
AF-ON	aktivera AF och inaktivera TA.
TA-ON	aktivera TA och inaktivera AF.
AF, TA-ON	aktivera både AF och TA.
AF, TA-OFF	inaktivera både AF och TA.

## Lagra RDS-stationer med AF- och TA-inställning

Du kan förinställa RDS-stationer med AF/TA-inställning. Om du använder BTM-funktionen, lagras endast RDS-stationer med samma AF-/TA-inställning. Om du ställer in manuellt, kan du förinställa både RDS- och icke-RDS-stationer med AF-/TA-inställning för varje.

### 1 Ställ in AF/TA och lagra därefter stationen med BTM eller manuellt.

## Förinställa volymen på trafikmeddelanden

Du kan i förväg ställa in volymnivån för trafikmeddelandena, så du inte missar informationen.

- 1 Vrid volymkontrollen för att justera ljudnivån.
- 2 Tryck och håll (AF/TA) tills TA visas.

## Mottagning av brådskande trafikmeddelanden

Med AF eller TA aktiverad avbryter brådskande trafikmeddelanden automatiskt den valda källan.

## Fortsätta lyssna på ett regionalt program — REG

När AF-funktionen är aktiverad: begränsar enhetens fabriksinställning mottagningen till en speciell region, så du inte växlas till en annan regional station med en starkare frekvens.

Om du lämnar detta regionala programs mottagningsområde, ställer du REG-OFF i inställningen (sidan 8).

### Observera!

Denna funktion fungerar inte i Storbritannien och några andra länder.

## Funktion för lokal länkning (endast Storbritannien)

Denna funktion gör det möjligt att välja andra lokala stationer i området även om dessa inte finns lagrade på sifferknapparna.

- 1 Tryck på en sifferknapp (1 till 6) som har en lokal station lagrad, under FM-mottagning.
- 2 Tryck igen, inom 5 sekunder, på sifferknappen för den lokala stationen.  
Upprepa detta tills den lokala stationen tas emot.

## Välja PTY

### 1 Tryck på (PTY) under FM-mottagning.



Namnet på den aktuella programtypen visas om stationen sänder PTY-data.

### 2 Tryck flera gånger på (PTY) tills önskad programtyp visas i teckenfönstret.

### 3 Tryck på (SEEK) +/-.

Enheten börjar söka efter en station som sänder den valda programtypen.

## Typ av program

**NEWS** (nyheter), **AFFAIRS** (fördjupning av nyheter), **INFO** (information), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (utbildning), **DRAMA** (drama), **CULTURE** (kultur), **SCIENCE** (vetenskap), **VARIED** (blandat), **POP M** (populärmusik), **ROCK M** (rockmusik), **EASY M** (lättlyssnad musik), **LIGHT M** (lätt klassisk musik), **CLASSICS** (klassisk musik), **OTHER M** (andra musiktyper), **WEATHER** (väder), **FINANCE** (finansier), **CHILDREN** (barnprogram), **SOCIAL A** (sociala frågor), **RELIGION** (religion), **PHONE IN** (telefonväkteri), **TRAVEL** (reseprogram), **LEISURE** (fritids), **JAZZ** (jazzmusik), **COUNTRY** (country music), **NATION M** (nationell musik), **OLDIES** (gamla godingar), **FOLK M** (folkmusik), **DOCUMENT** (dokumentärer)

### Observera!

Den här funktionen kan inte användas i länder där PTY-information inte finns tillgängliga.

## Ställa in CT

### 1 Ställ in CT-ON under setup (sidan 8).

### Observera!

- CT-funktionen fungerar ibland inte, trots att en RDS-station mottas.
- Det kan finnas en tidsdifferens mellan den tid som anges med CT-funktionen och verklig tid.

## Övriga funktioner

### Ändra ljudinställningarna

#### Justera ljudegenskaperna

##### — BAL/FAD/SUB

Du kan justera balans, balans fram-bak samt volym för subwoofer.

#### 1 Tryck flera gånger på valknappen tills BAL, FAD eller SUB visas.

Alternativet växlar enligt följande:

LOW\*1 → MID\*1 → HI\*1 →

BAL (vänster-höger) → FAD (fram-bak) →

SUB (subwoofervolym)\*2 → AUX\*3

\*1 Om EQ3 aktiveras (sidan 8).

\*2 När ljudutgången ställs in på SUB (sidan 8).

Visas ATT vid den lägsta inställningen, och den kan justeras upp till 20 steg.

\*3 När AUX-källa är aktiverad (sidan 9).

#### 2 Vrid volymkontrollen för att ställa in valt alternativ.

Efter tre sekunder är inställningen klar och teckenfönstret återgår till att visa normalt uppspelnings-/mottagningsläge.

#### Anpassa equalizerkurvan — EQ3

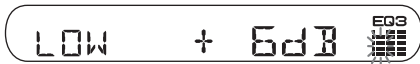
Med CUSTOM i EQ3 kan du göra egna equalizerinställningar.

#### 1 Välj en källa och tryck sedan flera gånger på (EQ3) för att välja CUSTOM.

#### 2 Tryck på valknappen flera gånger tills LOW, MID eller HI visas.

#### 3 Vrid volymkontrollen för att ställa in valt alternativ.

Volymnivån kan justeras i steg om 1 dB, från -10 dB till +10 dB.



Upprepa stegen 2 och 3 för att ställa in equalizerkurvan.

Återgå till fabriksinställd equalizerkurva genom att trycka och hålla valknappen innan inställningen är klar.

Efter tre sekunder är inställningen klar och teckenfönstret återgår till att visa normalt uppspelnings-/mottagningsläge.

#### Tips!

Det går även att justera andra equalizertyper.

### Justera inställningsalternativ — SET

#### 1 Tryck in och håll valknappen intryckt.

Rätt menysida öppnas.

#### 2 Tryck på valknappen flera gånger tills önskat alternativ visas.

#### 3 Vrid volymratten för att välja inställningen (exempel ON eller OFF).

#### 4 Tryck in och håll valknappen intryckt.

Inställningen är klar och teckenfönstret återgår till att visa normalt uppspelnings-/mottagningsläge.

#### Observera!

Visade alternativ är olika beroende på källa och inställning.

Följande alternativ kan ställas in (mer information finns på angivna sidor):  
“●” anger standardinställning.

---

#### CLOCK-ADJ (Clock Adjust) (sidan 4)

#### CT (Klocka)

Ställa in CT-ON eller CT-OFF (●) (sidan 7).

---

#### BEEP (ljudsignal)

För att ställa in BEEP-ON (●) eller BEEP-OFF.

#### AUX-A\*1 (AUX Audio)

För att slå på eller av visningen av källan AUX, AUX-A-ON (●) eller AUX-A-OFF (sidan 9).

---

#### SUB/REAR\*1

För att byta ljudutgång.

– SUB-OUT (●): utsignal till en subwoofer.

– REAR-OUT: utsignal till effektförstärkare.

---

#### DIM (dimmer)

För att justera ljusstyrkan i teckenfönstret.

– DIM-ON: för att dämpa teckenfönstrets belysning.

– DIM-OFF (●): för att inaktivera dimmern.

---

#### DEMO\*1 (demonstration)

För att ställa in DEMO-ON (●) eller DEMO-OFF.

---

#### LOCAL (lokalt sökläge)

– LOCAL-ON: för att endast ställa in stationer med starkare signaler.

– LOCAL-OFF (●): för att ställa in normal mottagning.

---

#### MONO\*2 (Monoläge)

Välj mottagningsläge Mono för att förbättra FM-mottagning

– MONO ON: för att lyssna på stereosändningar i mono.

– MONO-OFF (●): för att lyssna på stereosändningar i stereo.

---

#### REG\*2 (regional)

För att ställa in REG-ON (●) eller REG-OFF (sidan 7).

---

#### LPF\*3 (lågpassfilter)

För att välja brytfrekvens för subwoofer: LPF OFF (●), LPF125Hz eller LPF 78Hz.

---

- \*1 När enheten är avstängd.
- \*2 Vid FM-mottagning.
- \*3 När ljudutgången ställs in på SUB.

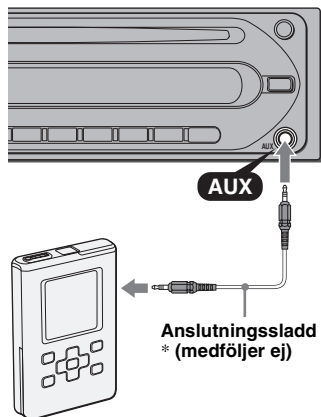
## Använda extrautrustning

### Extra ljudutrustning

Genom att ansluta en extra bärbar ljudenhet till AUX-kontakten (stereo mini-uttag) på enheten och sedan välja källan, kan du lyssna på den via bilens högtalare. Det går att justera volymnivå för att kompensera skillnaden mellan enheten och den bärbara ljudenheten. Följ anvisningarna nedan.

### Ansluta den bärbara ljudenheten

- 1 Stäng av den bärbara ljudenheten.
- 2 Vrid ner volymen på enheten.
- 3 Anslut enheten.



\* Se till att du använder rätt typ av kontakt.

### Justera volymnivån

Se till att justera volymen för varje ansluten ljudenhet innan du börjar spela upp.

- 1 Vrid ner volymen på enheten.
- 2 Tryck flera gånger på **SOURCE** tills AUX FRONT IN visas.
- 3 Starta uppspelningen av den bärbara ljudenheten med dämpad volym.
- 4 Ställ in din normala volymnivå på enheten.
- 5 Tryck flera gånger på valknappen tills AUX visas och vrid på volymratten för att ställa in volymen ( $\pm 6$  dB).

## Ytterligare information

### Säkerhetsföreskrifter

- Om bilen har varit parkerad i direkt solljus, låt enheten svalna innan du använder den.
- Motorantennen fälls ut automatiskt när du använder enheten.

### Kondens

Om det regnar eller är fuktigt kan kondens bildas inuti linser och bildskärm. När detta inträffar fungerar inte enheten som den ska. Ta i så fall ur skivan och vänta någon timme tills fukten har dunstat.

### För att bibehålla en hög ljudkvalitet

Spill inte ut juice eller söta drycker över själva enheten eller över skivorna.

### Om skivor

- För att behålla skivorna rena, vidrör inte ytan. Håll skivorna i kanterna.
- Förvara skivorna i fodralen eller i cd-magasin när de inte används.
- Utsätt inte skivorna för värme eller hög temperatur. Undvik att lämna dem i en parkerad bil, på instrumentpanelen eller i bakfönstret.
- Fäst inte etiketter på skivorna och använd inte skivor med rester av kladdigt bläck. Sådana skivor kan stanna när de används och förorsaka funktionsfel, eller också kan skivan gå sönder.



- Använd inte skivor med etiketter eller klistermärken på. Följande fel kan uppstå om du använder sådana skivor:
  - Skivan kan inte matas ut (etikett eller klistermärke har lossnat och fastnat i utmatningsmekanismen).
  - Skivans ljuddata kan inte läsas (vissa spår hoppas över vid uppspelning eller uppspelningen fungerar inte alls) eftersom skivan har blivit sned när en etikett eller ett klistermärke har krympt av värme.
- Skivor med ovanliga former (till exempel hjärtformade, fyrkantiga, stjärnformade) kan inte spelas i enheten. Gör man det kan det skada enheten. Använd inte den typen av skivor.
- Det går inte att använda 8 cm cd-skivor.

fortsätter på nästa sida →

- Innan du spelar, rengör skivorna med en rengöringsduk som finns att köpa i handeln. Torka varje skiva från mitten och utåt. Använd inga lösningsmedel som tvättbensin, tinner, andra rengöringsmedel eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.



### Om cd-r/cd-rw-skivor

- Vissa cd-r/cd-rw (beroende på inspelningsutrustning eller skivans skick) kan inte spelas upp med den här utrustningen.
- Det går inte att spela en cd-r eller cd-rw som inte har stängts.

### Musikskivor kodade med teknik för copyrightskydd

Denna produkt är utformad för att spela upp skivor som följer cd-standarden (Compact Disc). Nyligen har musikskivor med kodat copyrightskydd börjat marknadsföras av några skivbolag. Du bör vara medveten om att bland dessa skivor finns det några skivtyper som inte följer cd-standarden och kanske inte går att använda i denna produkt.

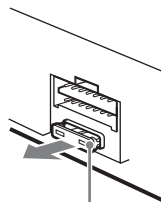
### Obs! DualDiscs

En dubbelskiva (DualDisc) är en dubbelsidig produkt som parar ihop dvd-inspelat material på en sida med digitalt ljudmaterial på den andra sidan. Eftersom ljudsidan emellertid inte stödjer cd-standarden så garanteras inte möjlighet till uppspelning på denna produkt.

## Underhåll

### Byta säkring

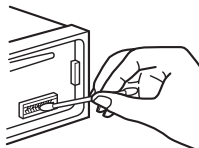
När du byter säkring, kontrollera att du använder en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen. Om säkringen går, kontrollera elanslutningen och byt säkringen. Om säkringen går igen efter bytet kan det finnas ett internt fel. Kontakta i så fall närmaste Sonyåterförsäljare.



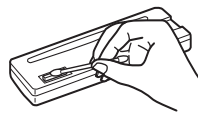
Säkring (10A)

### Rengöra anslutningarna

Enheten kommer eventuellt inte att fungera på rätt sätt om anslutningarna mellan enheten och frontpanelen inte är rena. För att undvika detta, ta bort frontpanelen (sidan 4) och rengör anslutningarna med en bomullstopp doppad i alkohol. Använd inte för mycket kraft. Det kan leda till att kontaktorna skadas.



Huvudenheten



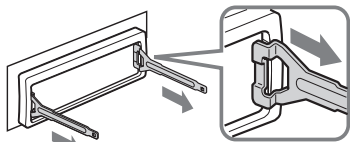
Baksidan på frontpanelen

### Observera!

- För säkerhetsskull, slå av tändningen och ta bort nyckeln innan du rengör anslutningarna.
- Rör aldrig anslutningarna direkt med fingrarna eller något metallföremål.

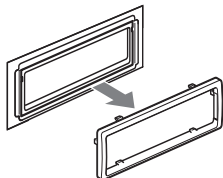
## 1 Ta bort skyddskragen.

- 1 Ta bort frontpanelen (sidan 4).
- 2 Fäst frigöringsnycklarna i skyddskragen.



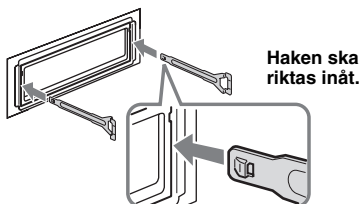
Rikta in frigöringsnycklar

- 3 Dra nycklarna utåt, så följer skyddskragen med.

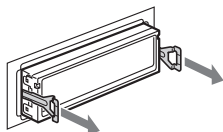


## 2 Ta bort enheten

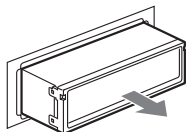
- 1 För in båda frigöringsnycklarna samtidigt tills de fäster med ett klickljud.



- 2 Dra i nycklarna så att enheten lossnar.



- 3 Låt enheten glida ut från fästet.



## Cd-spelare

**Signalbrusförhållande:** 120 dB  
**Frekvensåtergivning:** 10 – 20 000 Hz  
**Svaj och vibrationer:** Under mätbar nivå

## Radiodel

### FM

**Inställningsområde:** 87,5 – 108,0 MHz  
**Antennkontakt:** Extern antennanslutning  
**Mellanfrekvens:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Känslighet:** 9 dBf  
**Selektivitet:** 75 dB vid 400 kHz  
**Signalbrusförhållande:** 67 dB (stereo), 69 dB (mono)  
**Harmonisk distorsion vid 1 kHz:** 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)  
**Separation:** 35 dB vid 1 kHz  
**Frekvensåtergivning:** 30 – 15 000 Hz

### MW/LW

**Inställningsområde:**  
 MW: 531 – 1 602 kHz  
 LW: 153 – 279 kHz  
**Antennkontakt:** Extern antennanslutning  
**Mellanfrekvens:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Känslighet:** MW: 30 µV, LW: 40 µV

## Effektförstärkardel

**Utgångar:** Högtalarutgångar (sure seal-kontakter)  
**Högtalarimpedans:** 4 – 8 ohm  
**Max uteffekt:** 45 W × 4 (vid 4 ohm)

## Allmänt

**Utgångar:**  
 Ljudutgångar (under/bak växlingsbar)  
 Styrning av relä för motorantenn  
 Styrning av effektförstärkare

**Ingångar:**  
 Telephone ATT-styrning (dämpning av ljudet när det ringer)  
 Antenningång  
 AUX-kontakt (stereo mini-uttag)

**Tonkontroller:**  
 Low: ±10 dB vid 60 Hz (XPL0D)  
 Mid: ±10 dB vid 1 kHz (XPL0D)  
 High: ±10 dB vid 10 kHz (XPL0D)

**Strömförsörjning:** 12 V likströms bilbatteri (negativ jord)

**Dimensioner:** Approx. 178 × 50 × 179 mm (b/h/d)  
**Monteringsdimensioner:** Cirka 182 × 53 × 161 mm (b/h/d)

**Vikt:** Cirka 1,2 kg  
**Medföljande tillbehör**  
 Delar för installation och anslutningar (1 uppsättning)

*Rätt till ändringar utan föregående meddelande förbehålles.*

fortsätter på nästa sida →

- Blyfritt lod används för att löda vissa delar. (mer än 80 %)
- Flamhämmande medel av halogen används inte på pÅ kretskortet.
- Flamhämmande medel av halogen används inte på höljet.
- VOC-fritt (Volatile Organic Compound) vegetabiliskt oljebaserat bläck har använts för att trycka kartongen.
- Förpackningen innehåller inte skum av styrenplast.

## Felsökning

Nedanstående checklista används för att åtgärda problem som kan uppstå. Innan du går igenom checklistan, kontrollera anvisningarna för hur man ansluter och använder enheten.

### Allmänt

#### Enheten får ingen ström.

- Kontrollera anslutningarna. Om allting är som det ska, kontrollera säkringen.

#### Det går inte att mata ut motorantennen.

Motorantennen har ingen relälåda.

#### Inget ljud.

- Volymen är för låg.
- Telephone ATT-funktionen (när gränssnittskabeln för en biltelefon är ansluten till ATT-anslutningen) är aktiverad.
- Faderkontrollen (FAD) är inte inställd för ett system med två högtalare.

#### Ingen ljudsignal.

- Tonsignalen är inaktiverad (sidan 8).
- Extra effektförstärkare har anslutits och du använder inte den inbyggda förstärkaren.

#### Innehållet i minnet har raderats.

- Du har tryckt på RESET-knappen.  
→ Gör om inmatningarna i minnet.
- Strömkabeln eller batteriet har kopplats ur.
- Strömkabeln är inte ordentligt ansluten.

#### Förinställda stationer och tidsindikeringen har raderats.

#### Säkringen har gått.

#### Brus hörs när startnyckeln vrids.

Ledningarna har inte kopplats på rätt sätt till bilens kontakt för strömförsörjning av extratrustning.

#### Texten försvinner från/syns inte i teckenfönstret.

- Dimmerfunktionen är inställd på "DIM-ON" (sidan 8).
- Teckenfönstret stängs av om du håller **OFF** intryckt.  
→ Tryck och håll nere **OFF** på enheten tills displayen tänds.
- Kontakterna är smutsiga (sidan 10).

## Uppspelning av cd-skivor

### Skivan kan inte laddas.

- Det finns redan en skiva i skivfacket.
- En skiva har matats in felvänd eller på fel sätt.

### Det går inte att spela upp skivan.

- Trasiga eller smutsiga skivor.
- Cd-r/cd-rw-skivorna är inte avsedda för ljud (sidan 10).

### Ljudet hoppar.

- Installationen är inte riktig.  
→ Installera enheten i en vinkel som är mindre än 45° i en stabil del av bilen.
- Trasiga eller smutsiga skivor.

### Funktionsknapparna fungerar inte.

#### Det går inte att mata ut skivan.

Tryck på RESET-knappen (sidan 4).

## Radiomottagning

### Stationerna kan inte tas emot.

#### Ljudet störs av brus.

- Anslut en styrkabel för motorantenn (blå) eller kabel för strömförsörjning av tillbehör (röd) till nätkabeln för bilens antennförstärkare (om bilen har inbyggd FM/MW/LW-antenn i bak/sidrutan).
- Kontrollera bilantennens anslutning.
- Bilantennen matas inte ut.  
→ Kontrollera anslutningen för motorantennens styrkabel.
- Kontrollera frekvensen.

#### Det går inte att ställa in förinställda kanaler.

- Lagra rätt frekvens i minnet.
- Den mottagna signalen är för svag.

#### Den automatiska sökningen fungerar inte.

- Lokalt sökläge står på ON.  
→ Ställ in LOCAL-OFF (sidan 8).
- Den mottagna signalen är för svag.  
→ Ställ in station manuellt.

#### ST blinkar under FM-mottagning.

- Ställ in frekvensen exakt.
- Den mottagna signalen är för svag.  
→ Ställ in MONO-ON (sidan 8).

#### En FM-program sändning avlyssnas i mono.

Enheten är i läget för monomottagning.  
→ Ställ in MONO-OFF (sidan 8).



## RDS

### En sökning påbörjas efter några sekunders lyssning.

Stationen är inte en TP-station alternativt har svag signal.

→ Inaktivera TA (sidan 7).

### Inga trafikmeddelanden tas emot.

- Aktivera TA (sidan 7).
- Stationen är en TP-station, men sänder ändå inga trafikmeddelanden.  
→ Ställ in en annan station.

### PTY anges med "- - - - -".

- Inställd station är inte en RDS-station.
- RDS-data tas inte emot.
- Stationen specificerar inte programtyp.

## Felmeddelanden

### ERROR

- Skivan är smutsig eller felvänd.  
→ Rengör skivan eller sätt i den på rätt sätt.
- En tom skiva har förts in i enheten.
- Det går inte att spela upp en skiva på grund av något fel.  
→ Sätt i en annan skiva.

### FAILURE

Högtalar-/förstärkaranslutningen är felaktig.

→ Se den medföljande installations-/anslutningshandboken för att kontrollera anslutningarna.

### L.SEEK +/-

Lokalt sökläge är aktiverat vid automatisk inställning.

### NO AF

Det finns ingen alternativ frekvens för den aktuella stationen.

→ Tryck på (SEEK) +/- medan namnet för serviceprogrammet blinkar. Enheten börjar söka efter en annan frekvens med samma PI-data (Program Identification) (PI SEEK visas).

### NO TP

Enheten fortsätter söka efter tillgängliga TP-stationer.

### OFFSET

Det kan finnas ett internt fel.

→ Kontrollera anslutningen. Om felmeddelandet kvarstår i fönstret, kontakta din närmaste Sonyåterförsäljare.

### RESET

Enheten kan inte användas på grund av något problem.

→ Tryck på RESET-knappen (sidan 4).

### " L L L L " eller " 7 7 7 7 "

Du har nått början eller slutet av skivan under snabbspolning framåt eller bakåt och kan inte komma längre.

Om dessa åtgärder inte löser problemet, kontakta närmaste Sonyåterförsäljare.

Ta med skivan som användes då problemet började, om du vill få enheten reparerad på grund av problem med uppspelning av en cd-skiva.













---

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

---

Sony Corporation Printed in Sweden